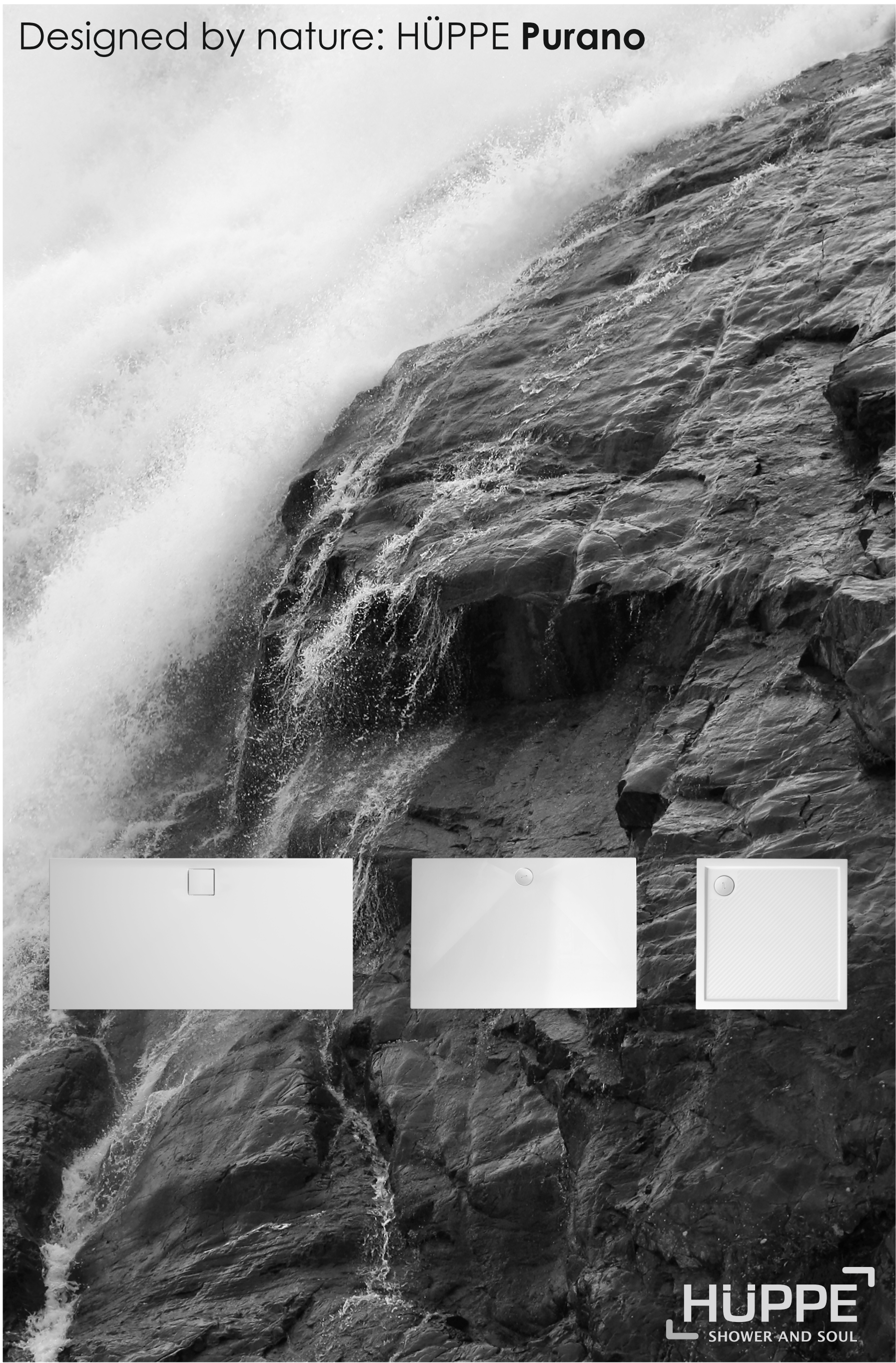


Designed by nature: HÜPPE **Purano**

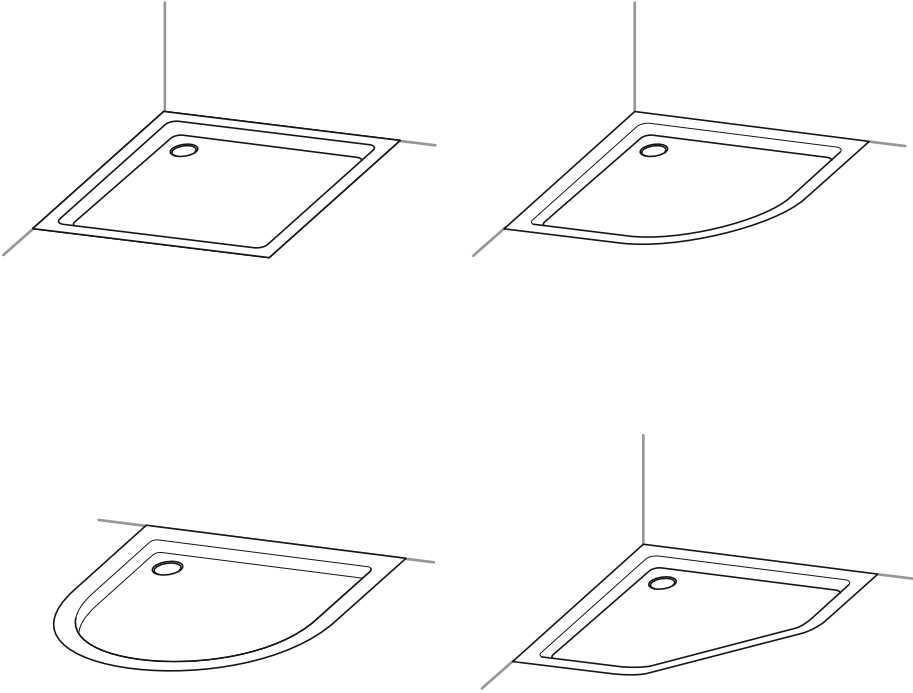


HÜPPE
SHOWER AND SOUL

Montageanleitung

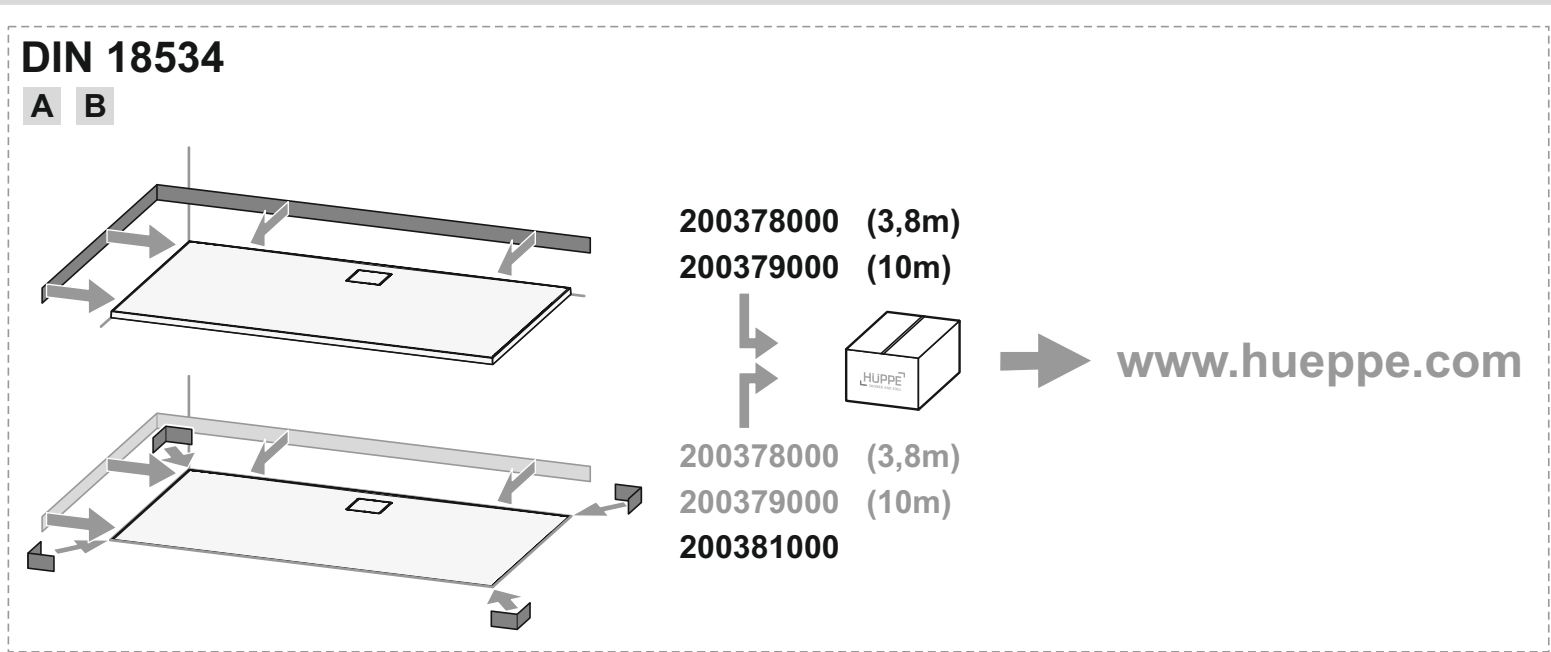
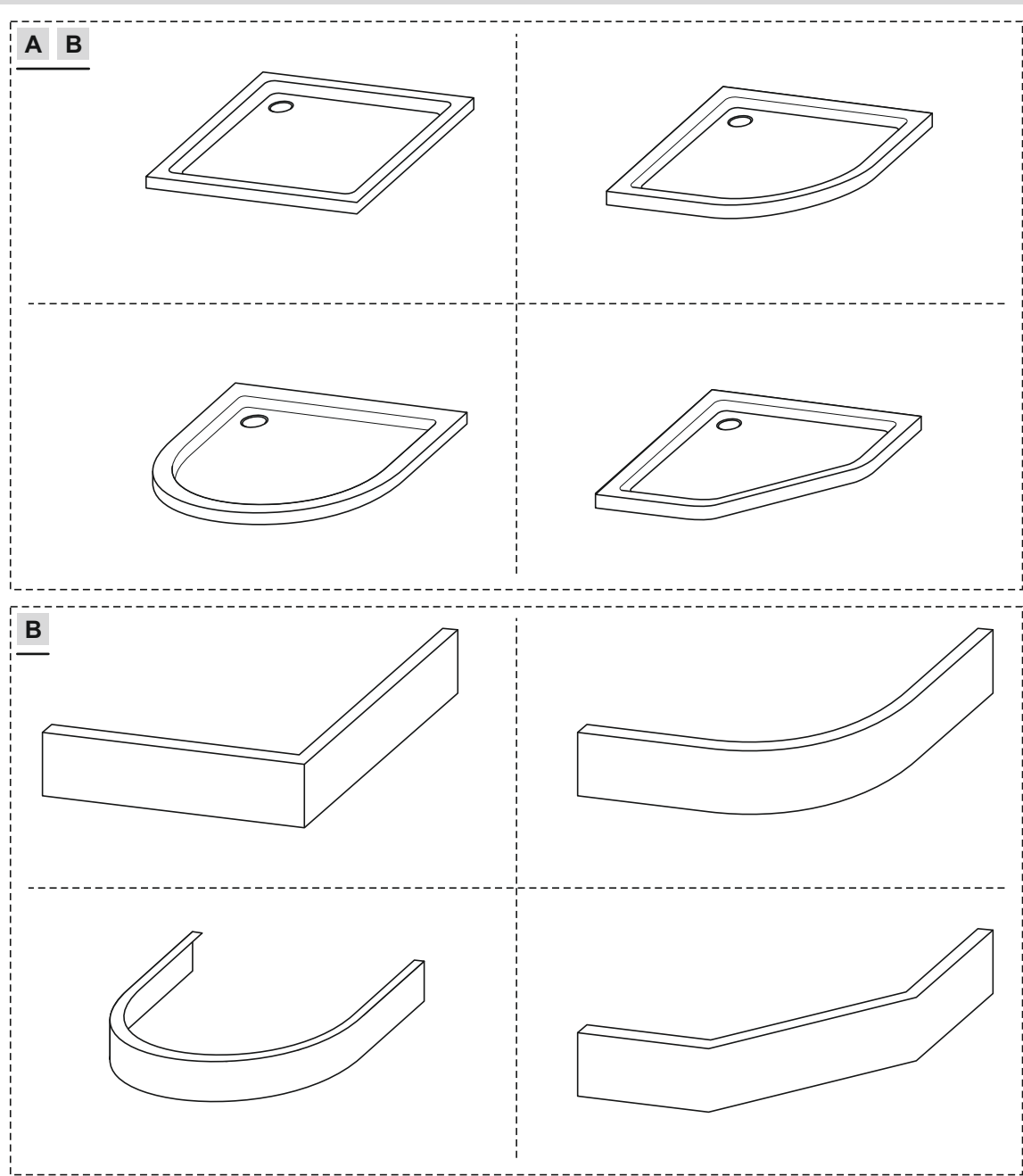
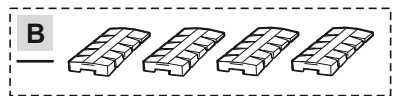
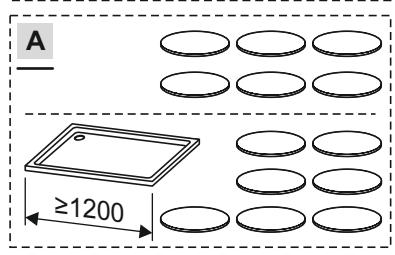
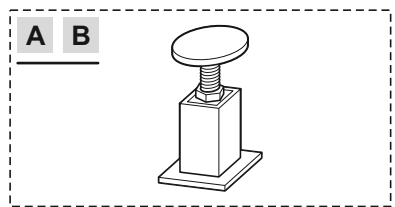
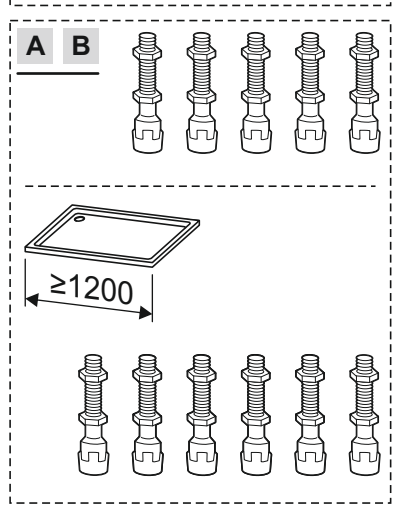
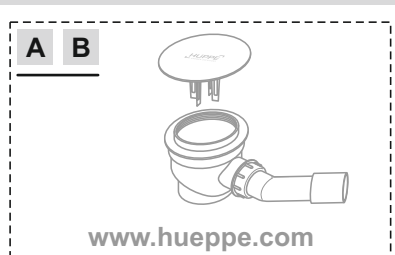
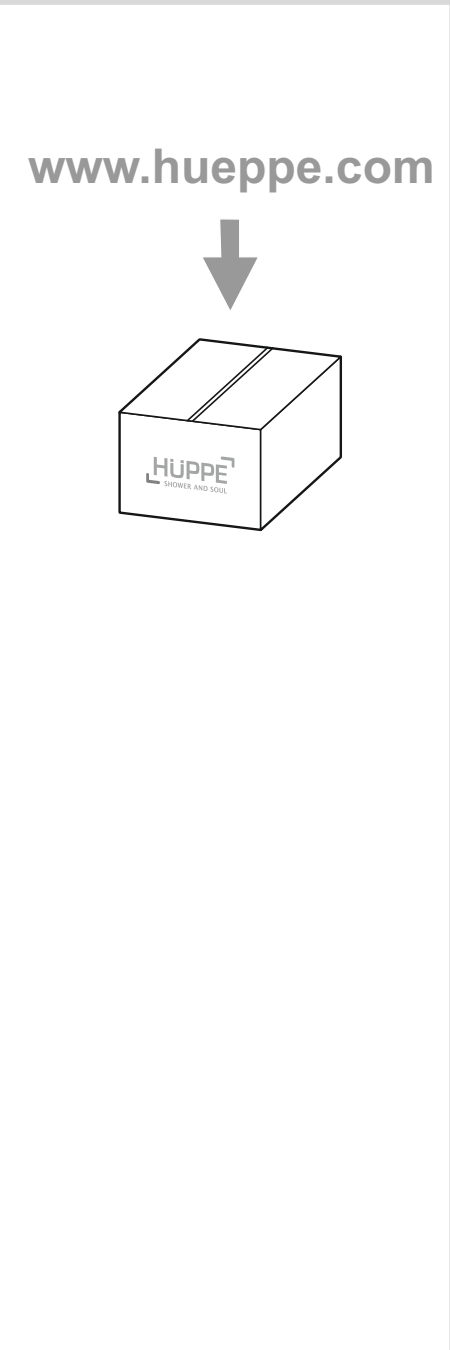
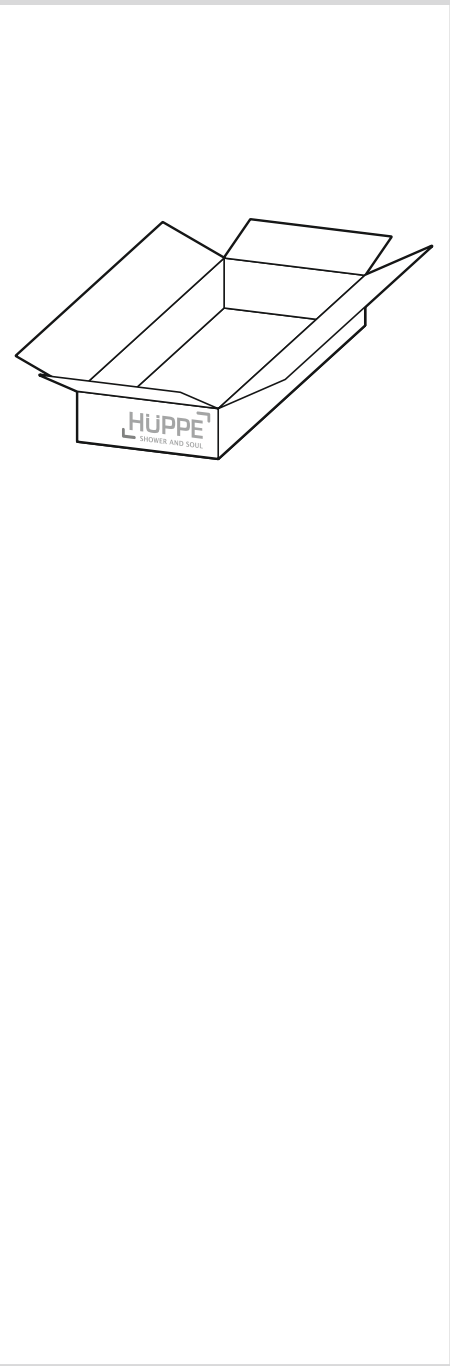
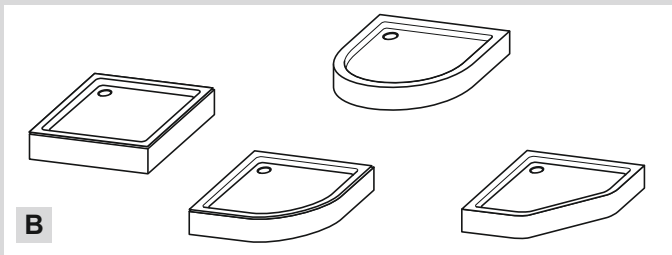
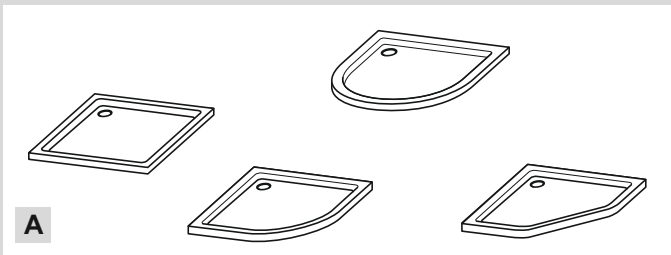
- CRO Upute za ugradnju
- CZ Návod k instalaci
- DK Montagevejledning
- E Instrucciones de montaje
- F Instructions de montage
- GB Installation instructions
- GR Οδηγία συναρμολόγησης
- H Szerelési utasítás
- I Istruzioni di montaggio
- NL Montagehandleiding
- NO Installasjonsanvisning
- P Instrução de montagem
- PL Instrukcja montażu
- ROM Instrucțiuni de montare
- RU Указания по установке
- S Monteringsanvisning
- SER Uputstvo za montažu
- SF Asennusohje
- SK Návod na montáž
- SLO Navodila za montažo
- TR Montaj talimatı

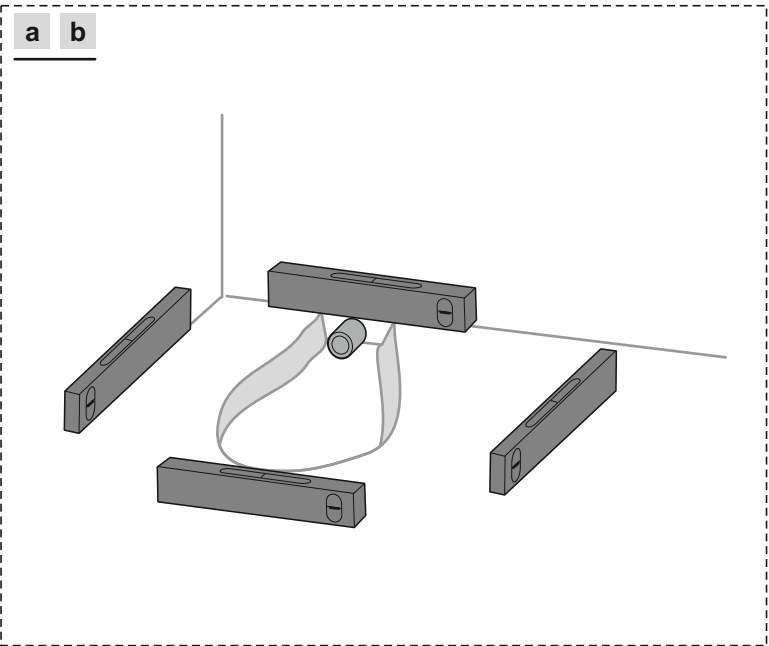
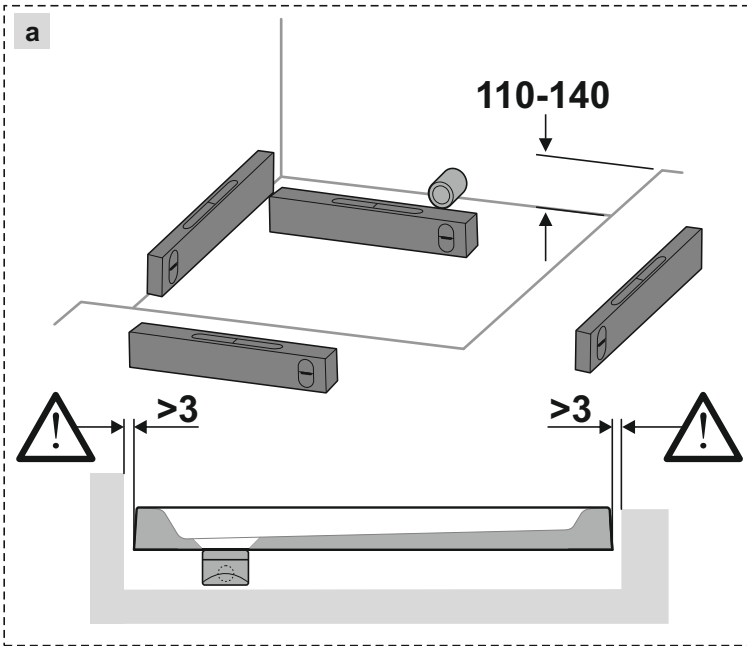
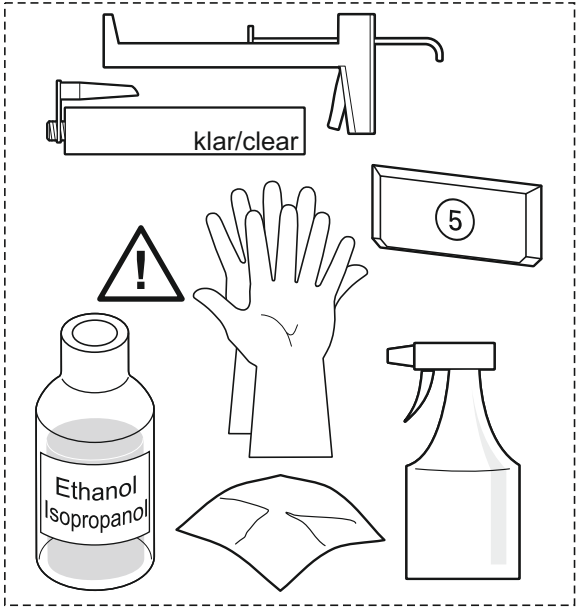
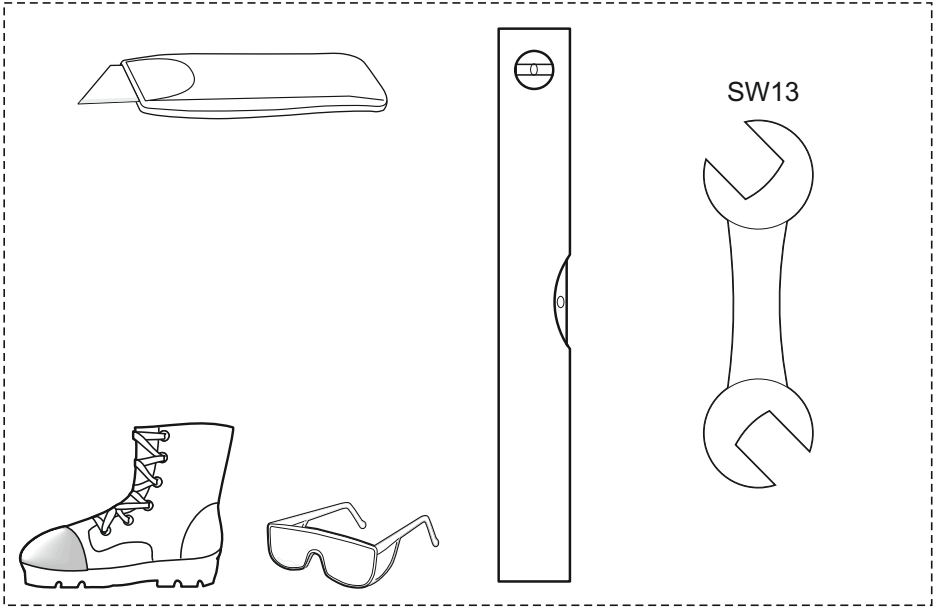
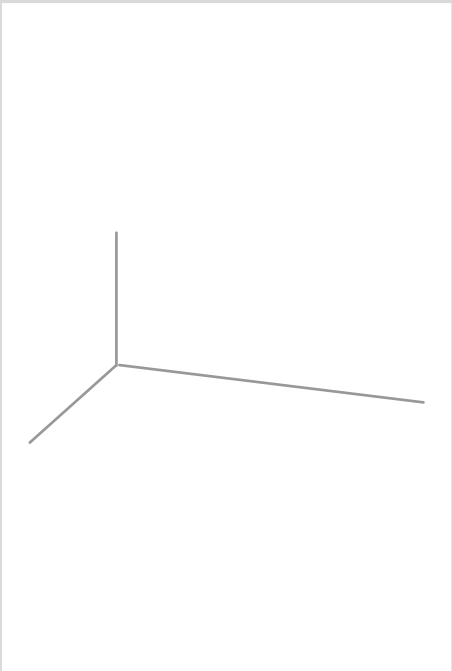
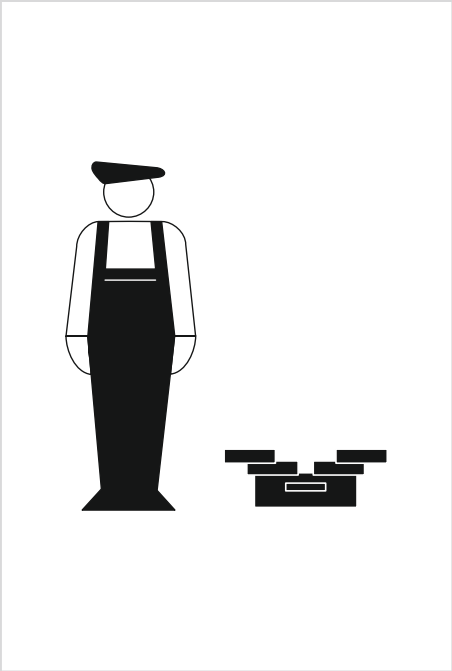
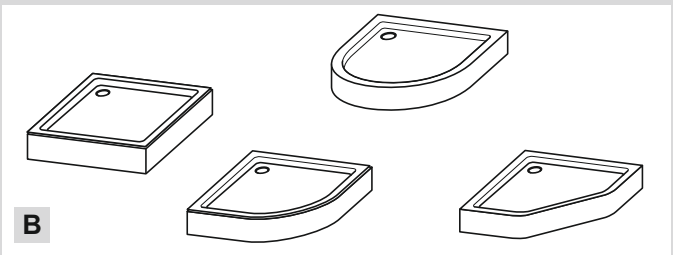
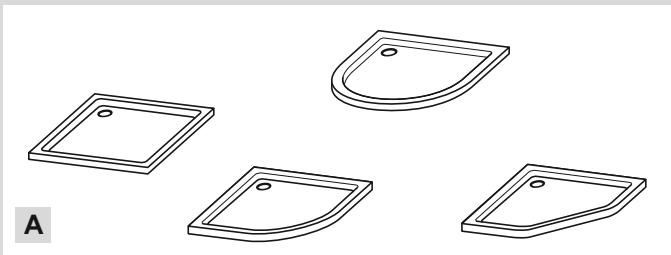
Purano

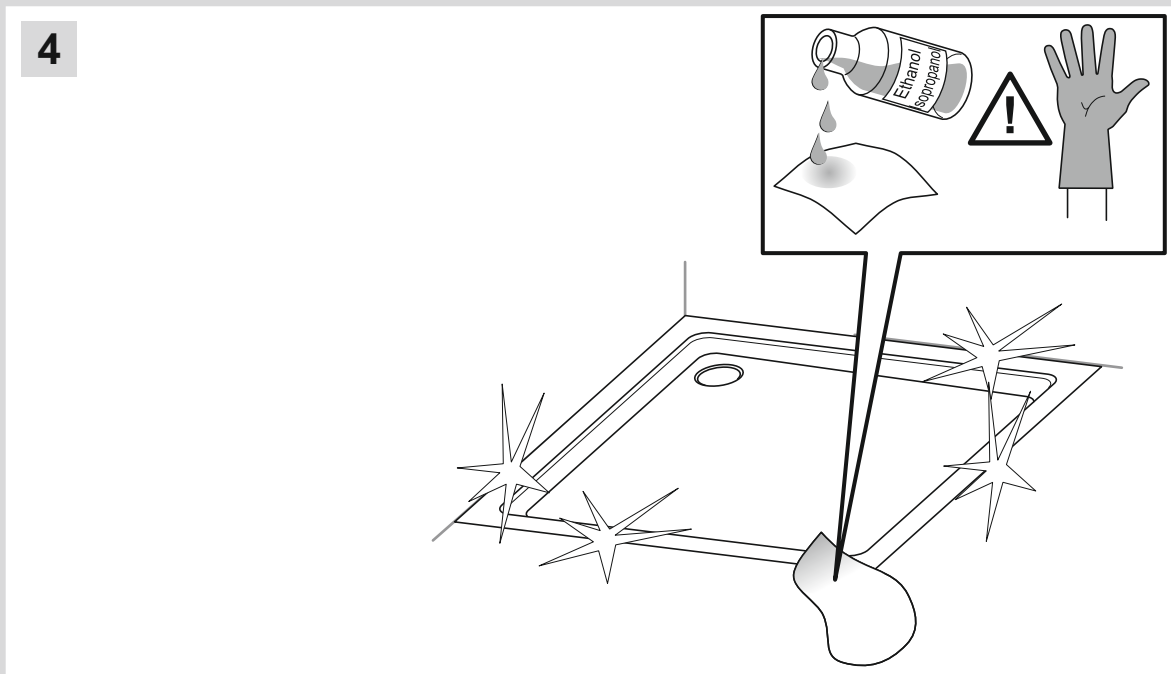
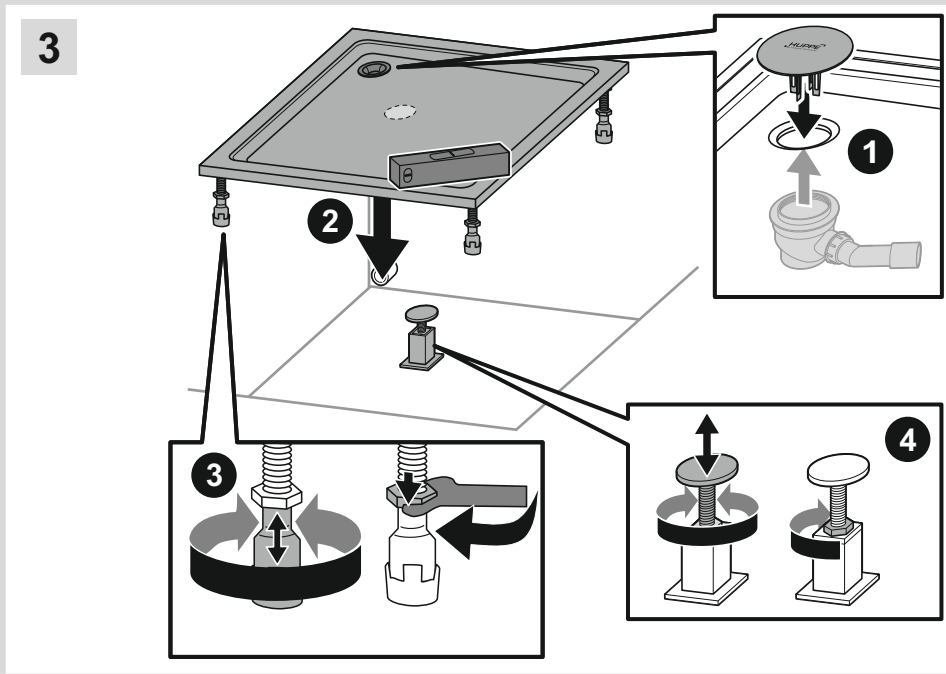
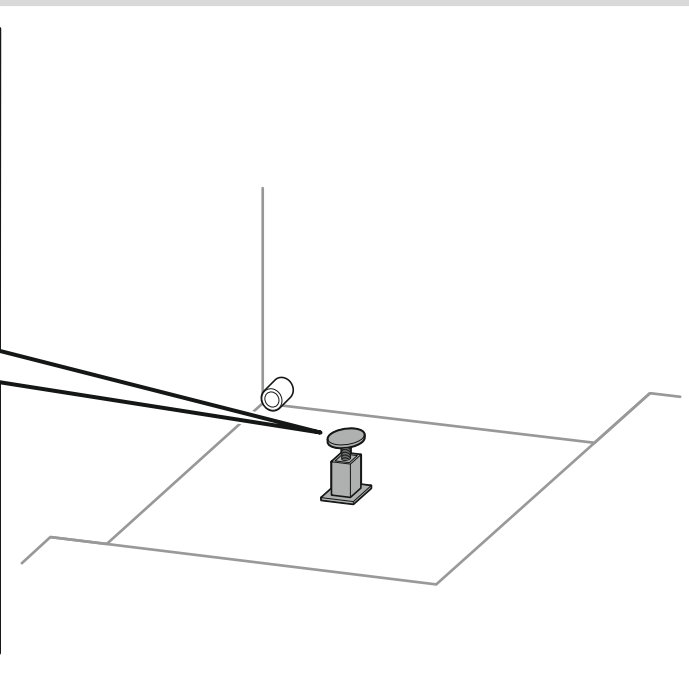
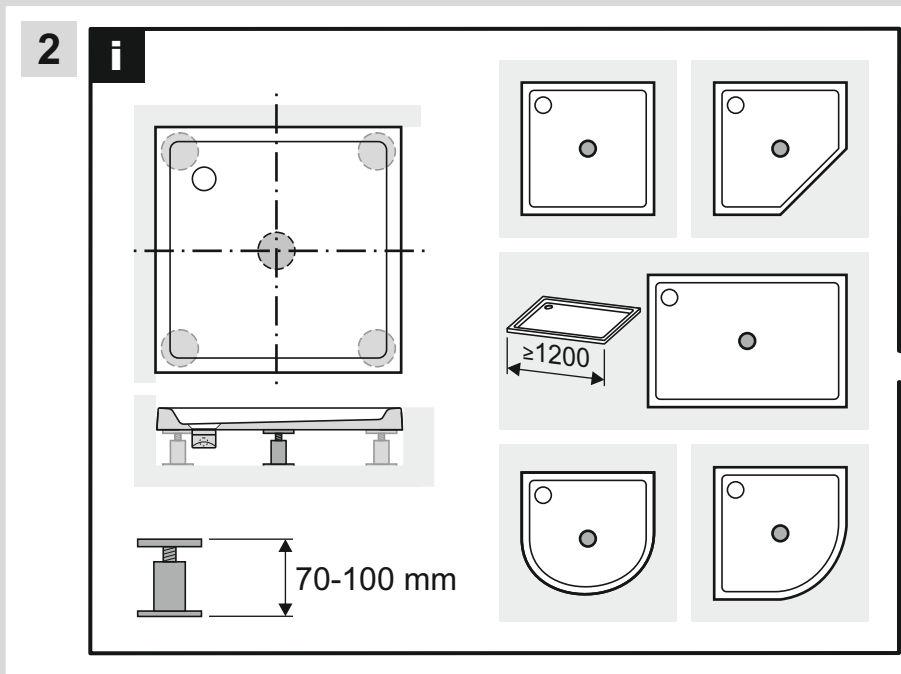
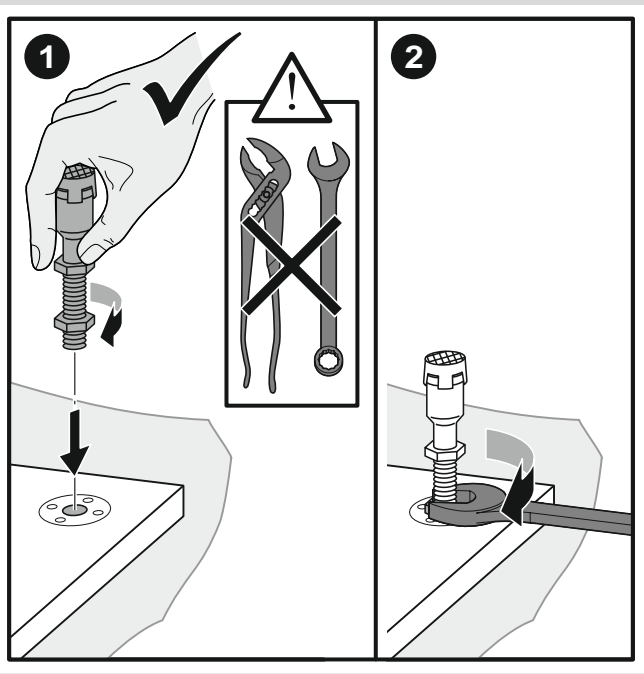
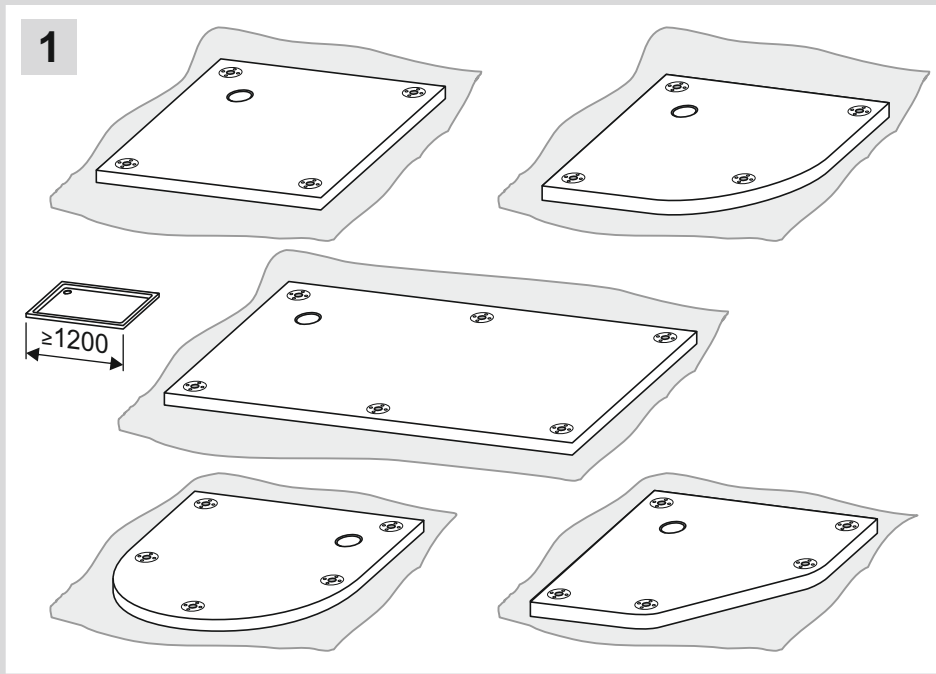
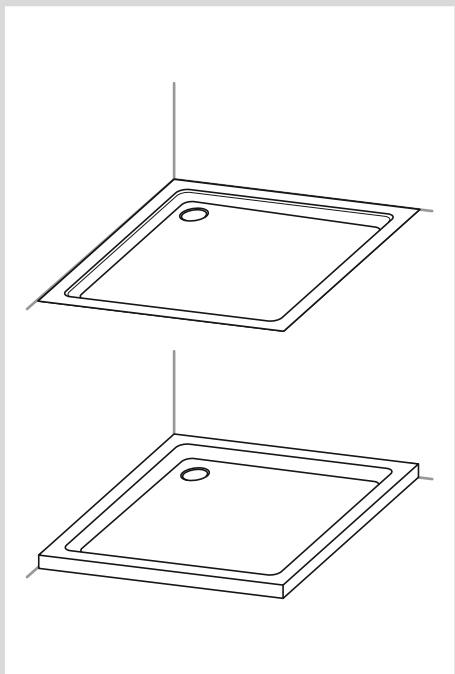
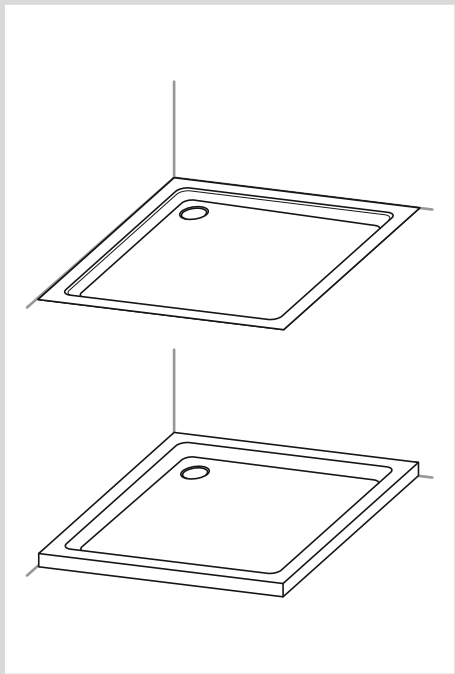
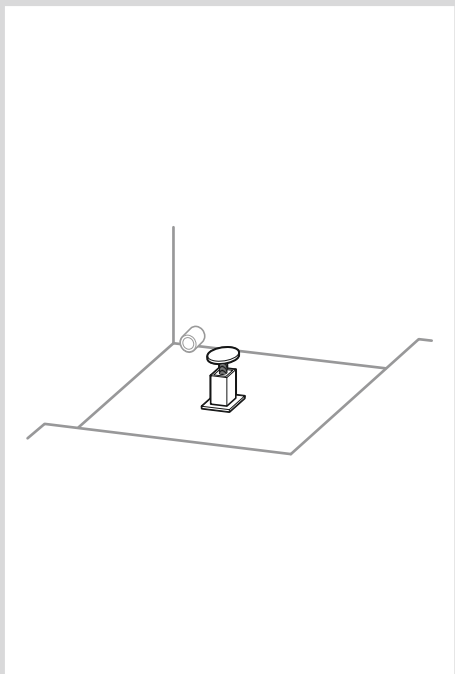
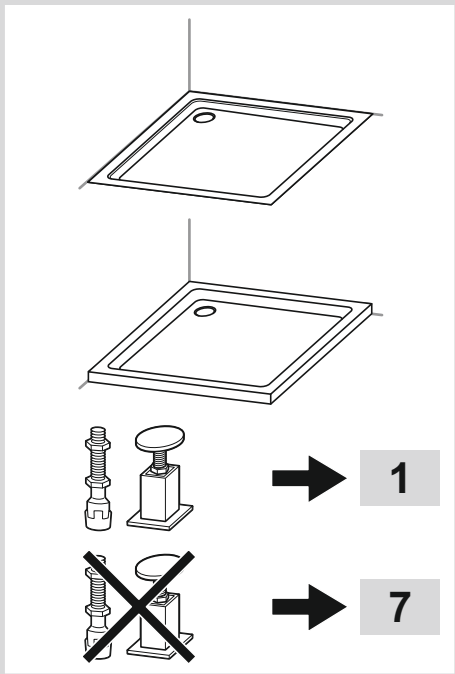
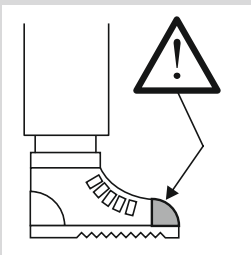
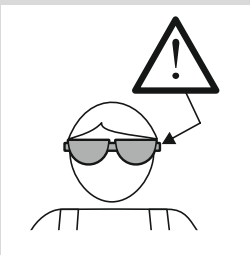
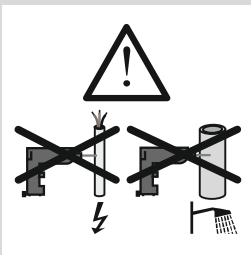
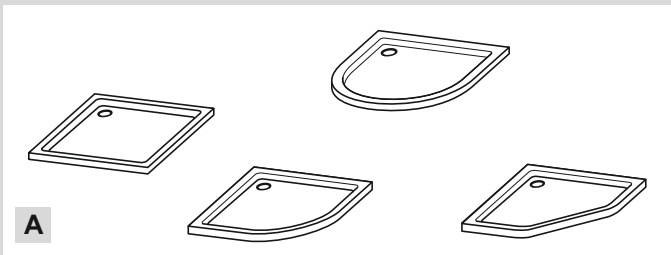


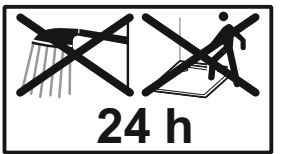
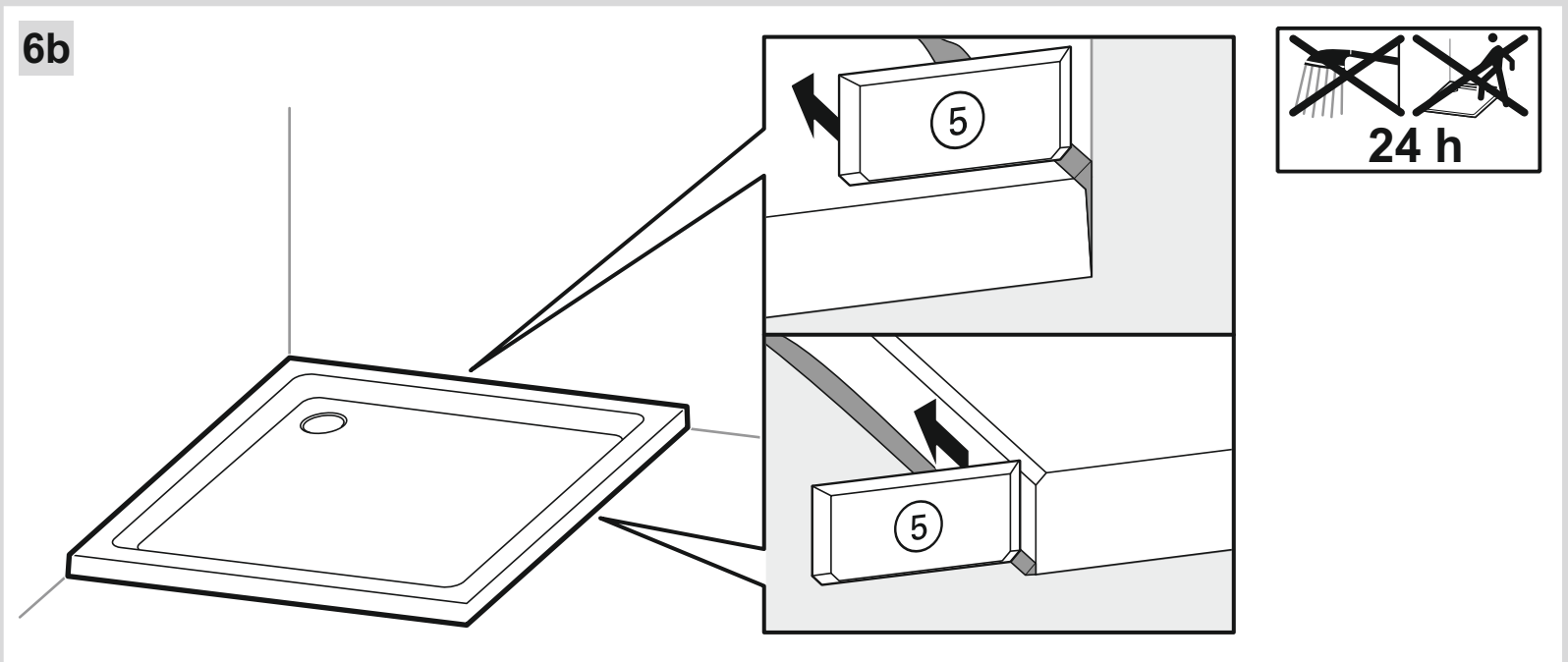
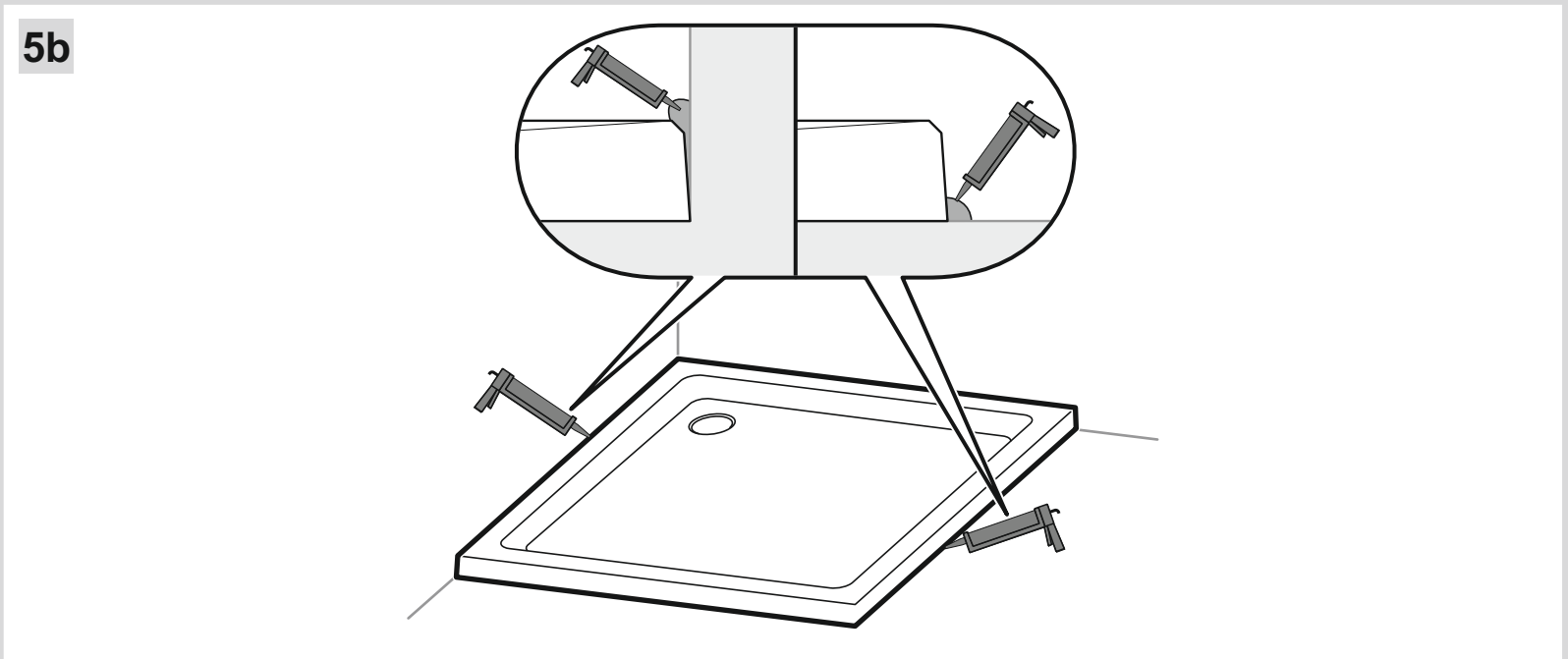
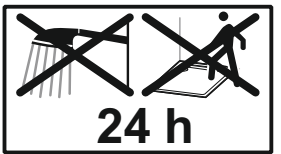
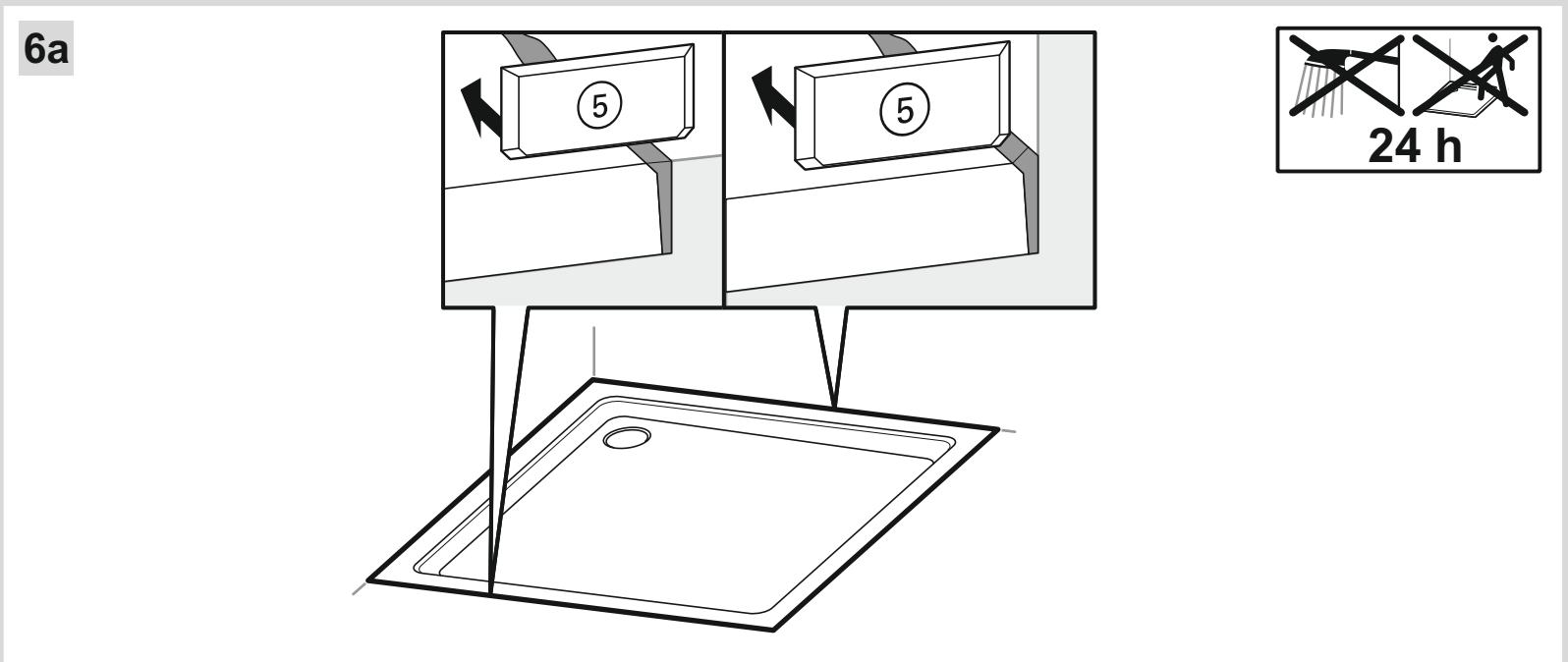
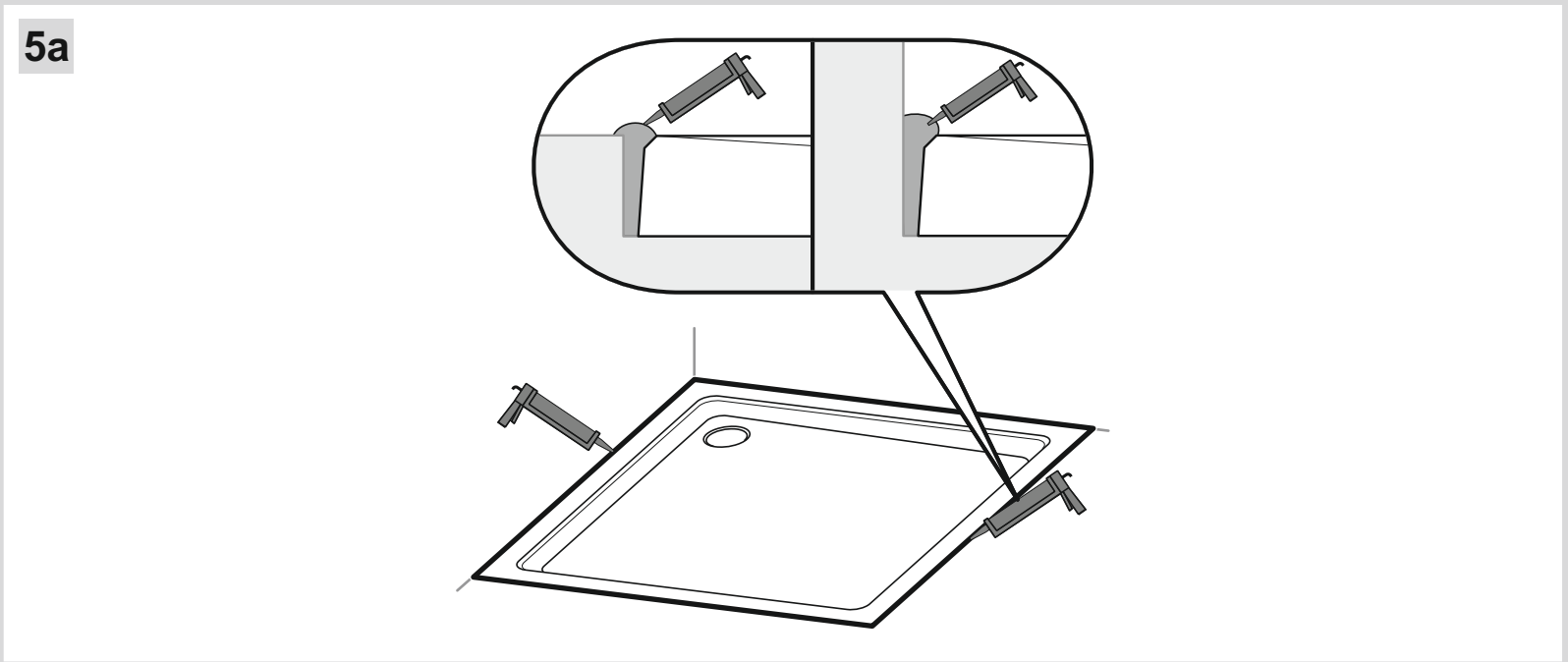
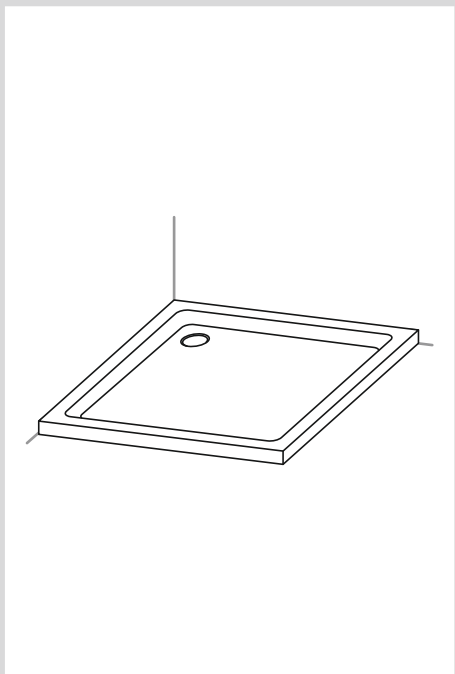
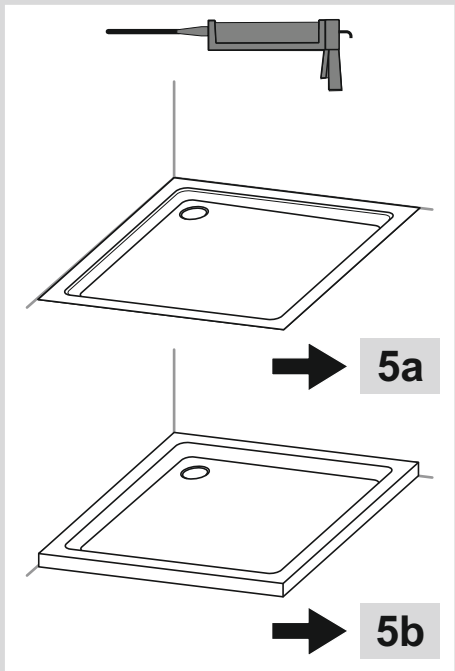
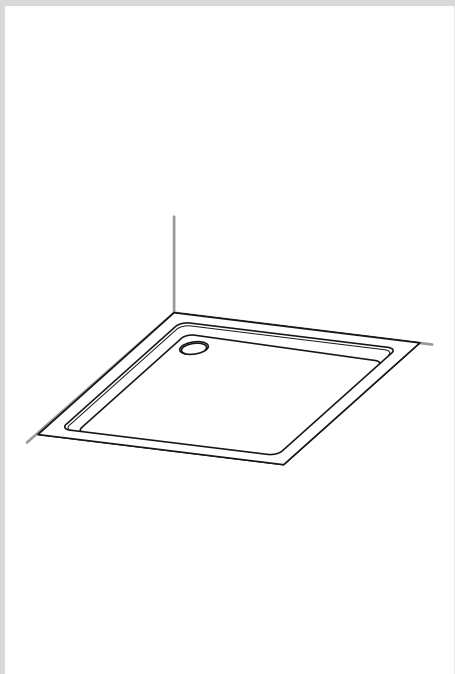
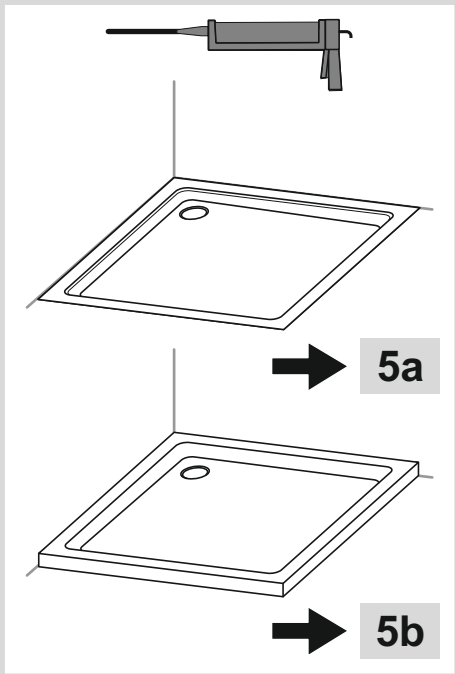
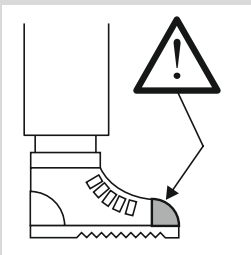
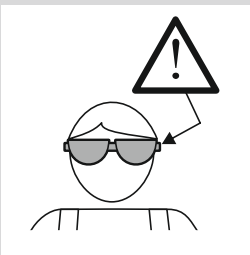
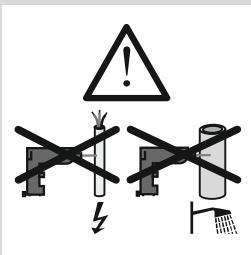
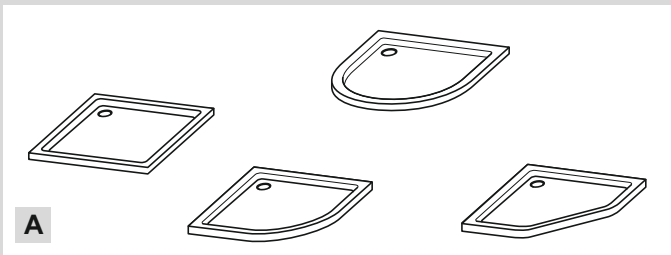
- D **Wichtiger Hinweis:**
Bitte prüfen Sie die Duschwanne vor dem Einbau auf Transportschäden und Vollständigkeit. Nach dem Einbau können Beanstandungen nicht mehr anerkannt werden.
- HR **Važna napomena:**
Provjerite potpunost tuš-kade i moguća oštećenja pri transportu prije ugradnje. Nakon ugradnje ne možemo više priznati reklamacije.
- CZ **Důležité upozornění:**
Proveďte kontrolu úplnosti a případných poškození vaničky, zda není poškozená popř. zda je dodávka kompletní. Po zabudování nelze reklamaci uplatnit.
- DK **Vigtig oplysning:**
Varen bør kontrolleres for eventuelle transportskader, før montering. Efter montering, kan eventuelle skader ikke accepteres som reklamation.
- E **Nota importante:**
Abant de proceder au montage, vérifiez que la receveur est complet et qu'il n'a pas été endommagé lors du transport. Aucune réclamation ne pourra être admise après le montage.
- F **Remarque importante:**
Avant de procéder au montage, vérifiez que la receveur est complet et qu'il n'a pas été endommagé lors du transport. Aucune réclamation ne pourra être admise après le montage.
- GB **Important information:**
Please check the shower tray for transport damage and completeness before installation. Complaints made following installation cannot be accepted.
- GR **Σημαντική υπόδειξη:**
Παρακαλούμε ελέγξτε την διαχωριστική ντουζιέρα πριν την συναρμολόγηση σχετικά με φθορές εκ μεταφοράς και πληρότητα. Μετά το μοντάρισμα δεν αναγνωρίζονται πλέον οι σχετικές διαμαρτυρίες.
- H **Fontos tudnivaló:**
Kérjük, még beépítés előtt ellenőrizze a zuhanytálca minden tartozékát és épségét. Beépítés után ezzel kapcsolatos reklamációt nem áll módunkban elfogadni.
- I **Avviso importante:**
Verificare prima del montaggio se il piatto doccia è intatto e completo e che non abbia subito danni trasporto. Reclami, dopo il montaggio avvenuto, non possono più essere riconosciuti.
- NL **Belangrijk:**
Controleer voor het inbouwen of het douchebak bij het transport beschadigd is en of het volledig is. Na het inbouwen kunnen klachten niet meer in behandeling genomen worden.
- NO **Viktig merknad:**
Før du starter monteringen, kontroller om dusjkaret er utsatt for transportskade og sjekk at det ikke mangler noen deler. Reklamasjoner kan ikke godkjennes etter at dusjkaret er montert.
- P **Indicação importante:**
É favor verificar base de duche, de possíveis danos de transporte, antes da instalação e finalização. Após instalação nehumas reclamações.
- PL **Ważna wskazówka:**
Proszę sprawdzić przed montażem, czy brodzik jest wolny od uszkodzeń powstałych podczas transportu oraz czy jest kompletny. Po dokonaniu zabudowy reklamacje nie będą uwzględniane.
- ROM **Instrucțiune importantă:**
Înainte de montare vă rugăm să inspectați cădița de duș cu privire la integritate și la eventualele deteriorări produse în urma transportului. După efectuarea montării nu se mai admit reclamații.
- RU **Важное указание:**
Перед монтажом проверьте сохранность душевого поддона после транспортировки, а также его комплектность. После монтажа претензии не принимаются.
- S **Viktig hänvisning:**
Kontrollera att leveransen av duschkaret är komplett och ej transportskadad. Reklamationer efter monteringen godkänds ej.
- SF **Važna napomena:**
Molimo vas, pre ugradnje proverite da li je tuš kabina oštećena prilikom transporta i da li je kompletna. Nakon ugradnje reklamacije neće biti uzete.
- SF **Tärkeä ohje:**
Tarkista suihkuallas ennen asennusta kuljetusvaurioiden varalta ja tarkista myös toimituksen sisältö. Asennuksen jälkeen ei valituksia enää voida ottaa huomioon.
- SK **Dôležité upozornenie:**
Pred zabudovaním sprchovacej vane skontrolujte prosím, či nebola poškodená počas prepravy a či je dodávka úplná. Po zabudovaní sa reklamácie už neuznávajú.
- SLO **Važen nasvet:**
Priporočamo, da kad pred vgradnjo dobro pregledate, saj so pri transportu možne poškodbe. Po vgradnji reklamacij ne moremo več upoštevati.
- TR **Önemli açıklama:**
Du küvetini takmadan önce lütfen nakliyat esnasnda hasar görüp görmedin kontrol ediniz. Takltdktan sonra itiraz kabul edilmez.

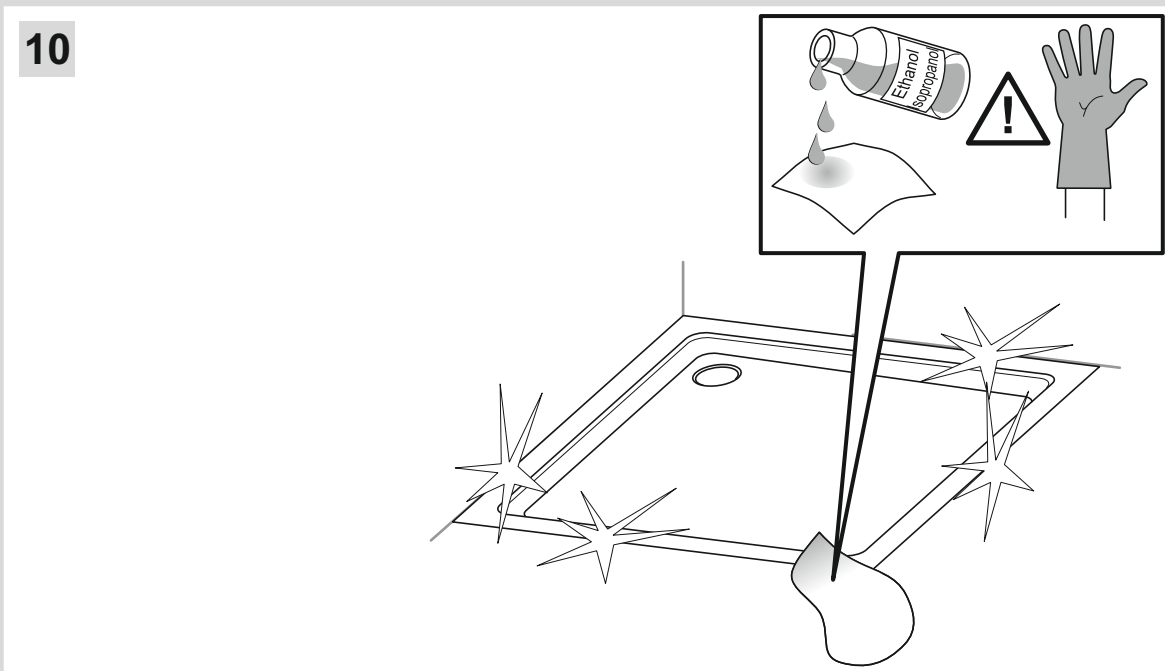
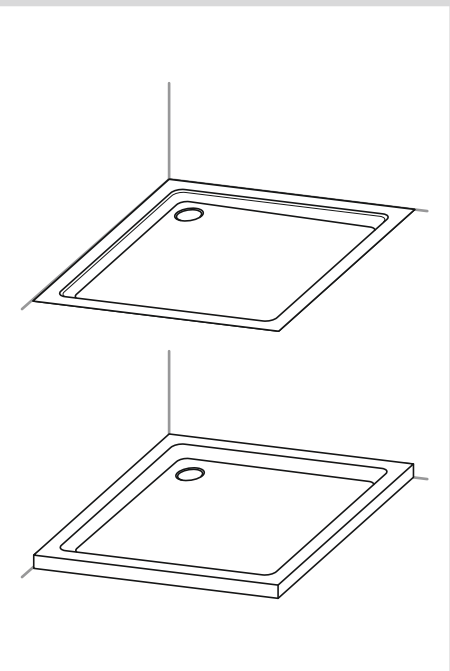
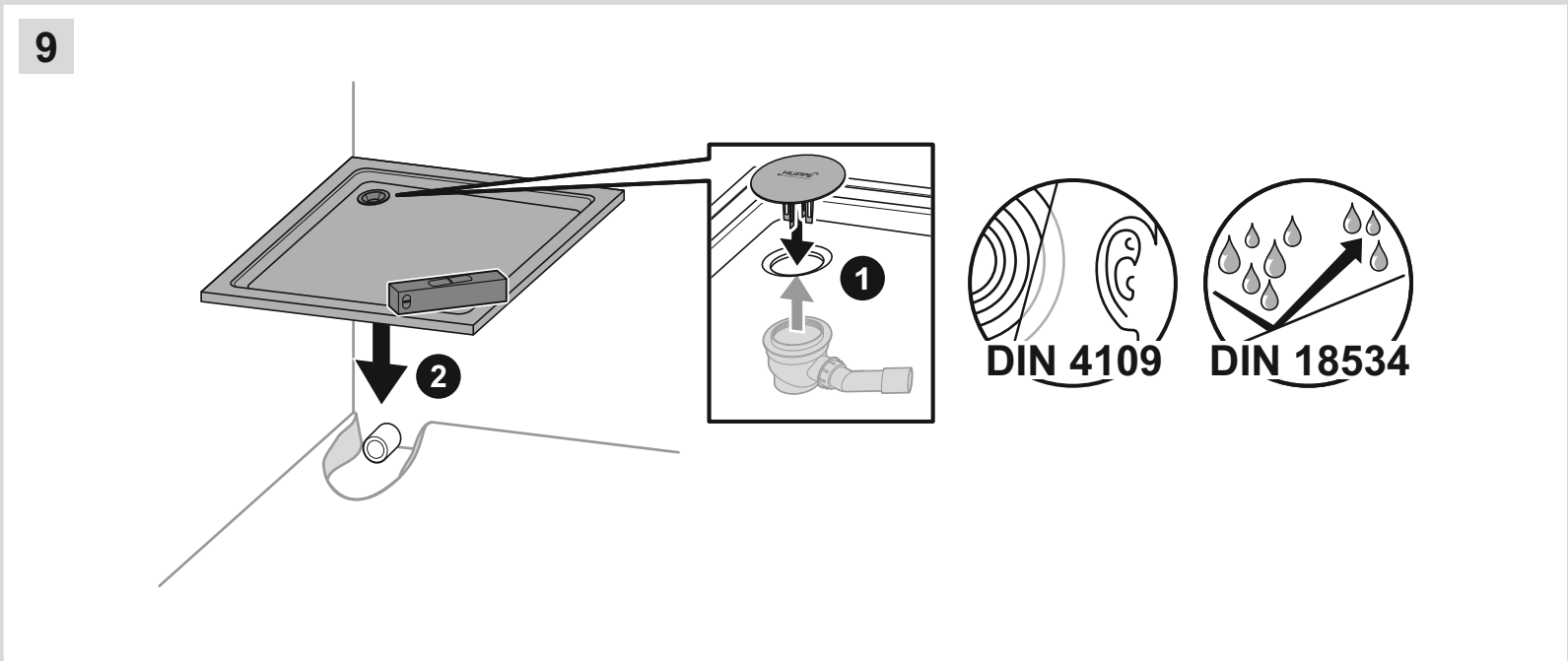
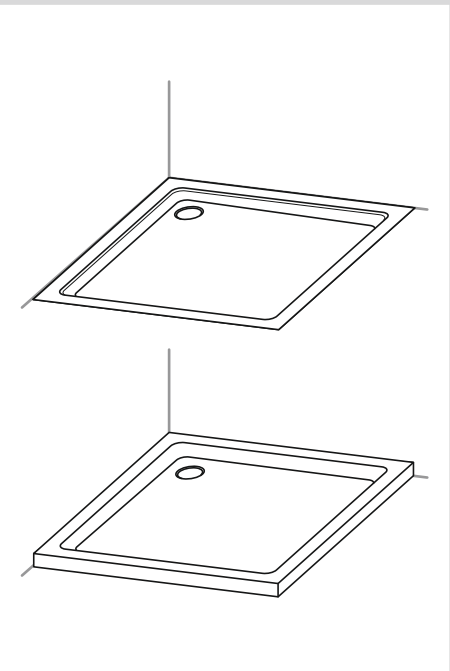
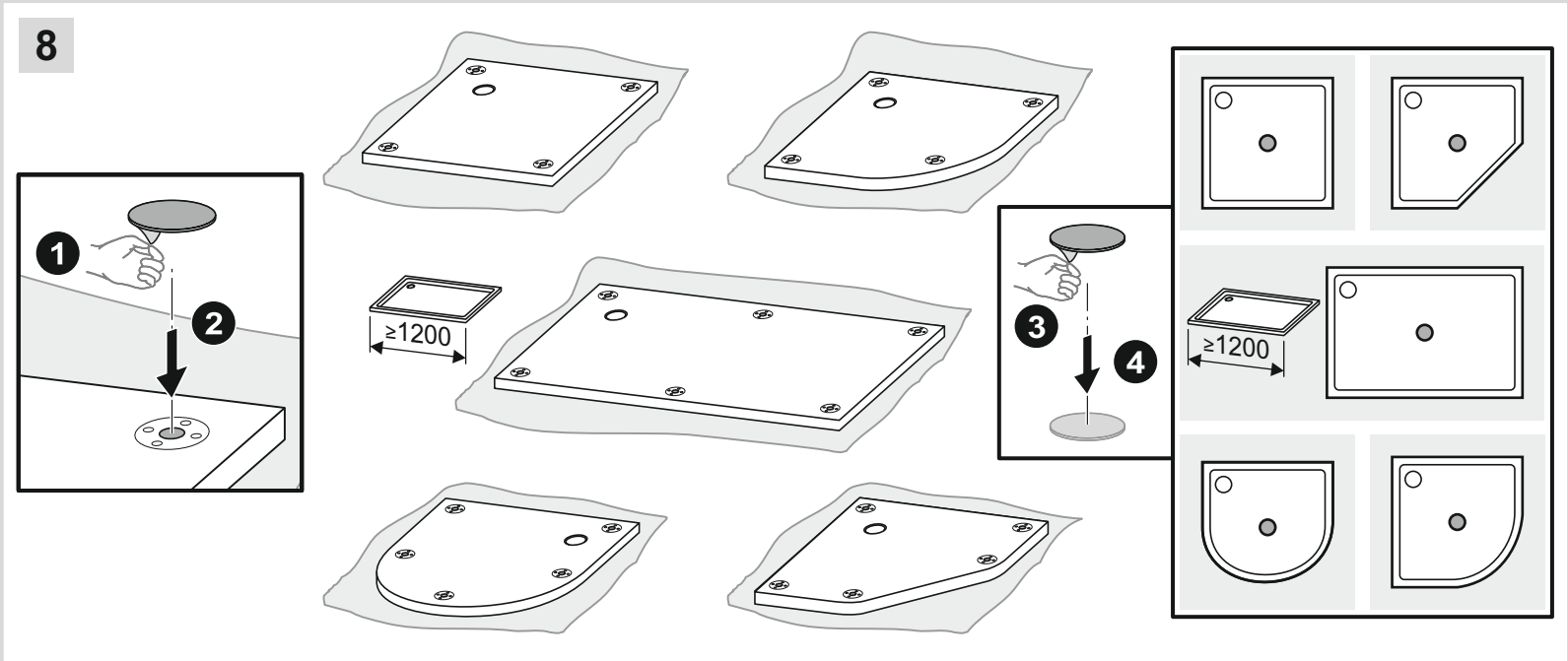
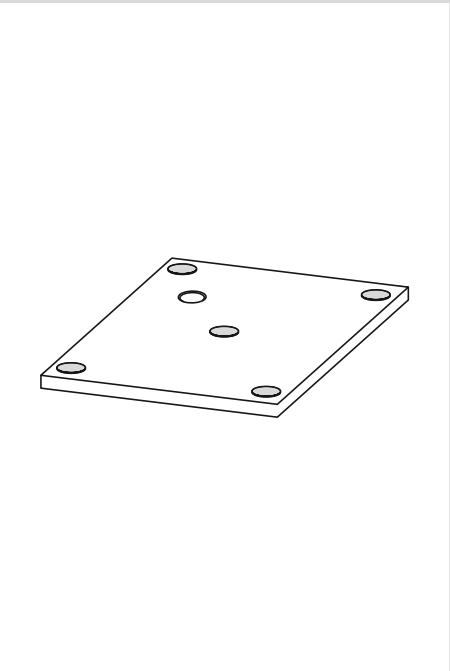
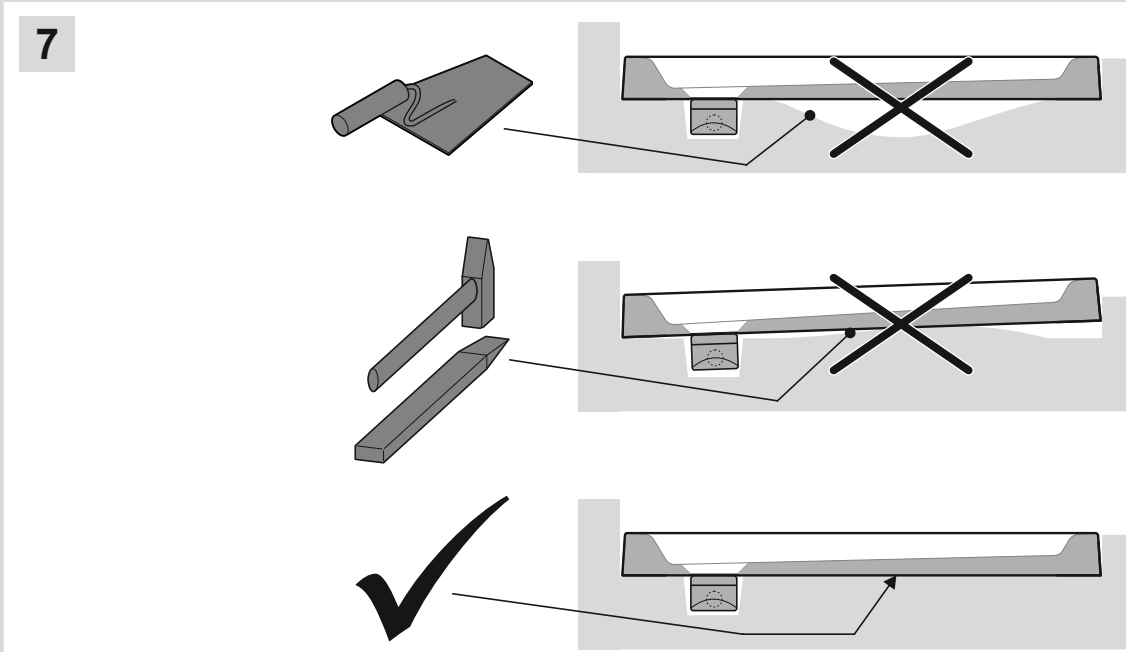
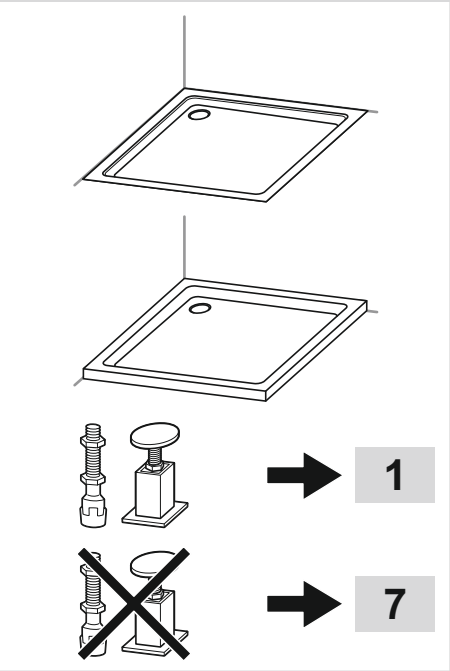
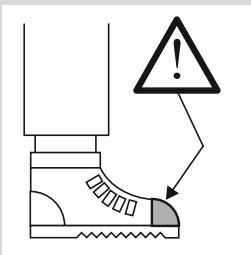
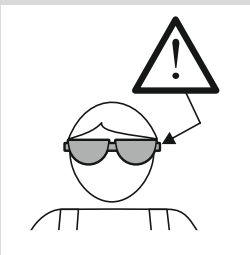
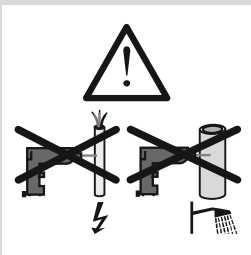
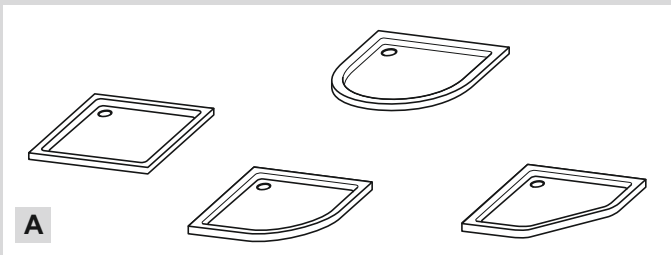
- D **Sicherheitshinweis:**
Die Installation ist durch einen Fachmann durchzuführen. Stets die Kanten der Duschwanne schützen, z. B. beim Abstellen der Duschwannen immer Holz oder Pappe als Unterlage benutzen.
- HR **Sigurnosna napomena:**
Ugradnju treba obaviti stručnjak. Uvijek zaštitite rubove tuš-kade, npr. pri spuštanju tuš-kade uvijek upotrijebite drvo ili karton kao podlogu.
- CZ **Bezpečnostní pokyny:**
Instalace by měla být provedena odborníkem. Při manipulaci s vaničkou, např. při odložení či postavení, používejte vždy dřeva nebo kartonu jako podložky k ochraně jejích okrajů.
- DK **Sikkerhedsoplysning:**
Monteringen bør foretages af en fagmand. Beskyt altid karets kanter, under monteringen, således at det ligger på et underlag af pap eller træstykker, medens der arbejdes med karret.
- E **Reglamento de seguridad:**
La instalación es realizada por un profesional. Deben protegerse siempre los bordes del plato, por ejemplo: colocar el plato siempre encima de madera o cartón para no dañarlo.
- F **Remarques concernant la sécurité:**
L'installation doit être effectuée par un professionnel. Veuillez toujours protéger les bords du receveur, par exemple: à la dépose du receveur utilisez toujours comme appui du bois ou du carton.
- GB **Safety information:**
Installation must be carried out by a suitably qualified technician. Protect the edges of the shower tray all times, e.g. when putting the tray down, always place on wood or cardboard.
- GR **Οδηγία ασφαλείας:**
Η εγκατάσταση να γίνεται από εξειδικευμένο μάστορα. Προστατεύετε πάντα τις γωνίες της ντουζιέρας, π. χ. κατά την εναπόθεση της ντουζιέρας να χρησιμοποιείτε πάντα ξύλο ή χαρτόνι σαν υπόβαθρο βάσης.
- H **Biztonsági tudnivalók:**
A szerelést szakemberrel végeztessük. A zuhanytálca peremét különös gonddal kell óvni, pl. mindig csak karton vagy faalátétre állítsuk.
- I **Cenno sulla sicurezza:**
De installazione terà que ser eseguita da personale specializzato. Proteggere sempre gli spigoli quando appoggiate il piatto doccia adagiandolo su legno o cartone.
- NL **Veiligheidsvoorschrift:**
De installatie moet door een erkende installateur worden uitgevoerd. Altijd de zijkanten van de wand beschermen, bijvoorbeeld door bij het afstellen van de wand, altijd een stuk hout of karton gebruiken als ondergrond.
- NO **Sikkerhetshenvisning:**
Installasjonen skal utføres av fagpersonell. Kantene på dusjkaret må alltid beskyttes; f.eks. brukes alltid tre eller papp som underlag når dusjkaret settes ned.
- P **Indicação de segurança:**
A instalação terà que ser efectuada por um especialista. Proteger sempre os cantos da base de duche por exemplo, aquando a colocação da base de duche, utilizar sempre madeira ou cartão como protecção.
- PL **Wskazówki bezpieczeństwa:**
Zaleca się powierzenie instalacji fachowcowi. Stale chronić brzegi brodzika, np. przy odstawianiu brodzika zawsze używać jako podkładki drewna lub papy.
- ROM **Instrucțiune de siguranță:**
Instalarea trebuie efectuată de un specialist. Protejați întotdeauna muchiile cădiței de duș, de exemplu la depunerea cădiței de duș pe podea utilizați întotdeauna suporturi din lemn sau carton.
- RU **Указание по безопасности:**
Асennas ся suorитezenie instalacaji fachowcowi. Stale chronić brzegi brodzika, np. przy odstawianiu brodzika zawsze używać jako podkładki drewna lub papy.
- S **Säkerhetssupplysning:**
Aseennas on suorittettava ammattihenkilön toimesta. Suojaa aina suihkualltaan reunat; esim. maahan laskettaessa käytä aina puu- tai pahvialustaa.
- SF **Sigurnosna napomena:**
Instalaciju treba da izvrši stručno lice. Ivce tuš kade uvek treba da budu zaštićene, na primer prilikom pomicanja tuš kabine uvek podmetnite drvo ili karton.
- SF **Turvallisuusohje:**
Aseennas on suorittettava ammattihenkilön toimesta. Suojaa aina suihkualltaan reunat; esim. maahan laskettaessa käytä aina puu- tai pahvialustaa.
- SK **Bezpečnostné pokyny:**
Montáž by mal byť vykonaná odborníkom. Hrany sprchovacej vane musia byť stále chránené, napr. pre odstavenie vane používajte zakaždým drevenú alebo lepenkovú podložku.
- SLO **Vamostni nasveti:**
Vgradnjo oziroma montažo naj opravi le strokovnjak. Med montažo robove kadi zaščitite pred poškodbami z lesom ali lepenko.
- TR **Emniyet açıklamas:**
Bir uzman tarafından takılmas gerekmektedir. Du küvetinin kenarların sürekli olarak korununuz, örnein du küvetini yere koyarken her zaman altlık olarak tahta veya karton kullananz.

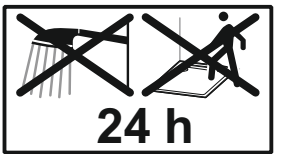
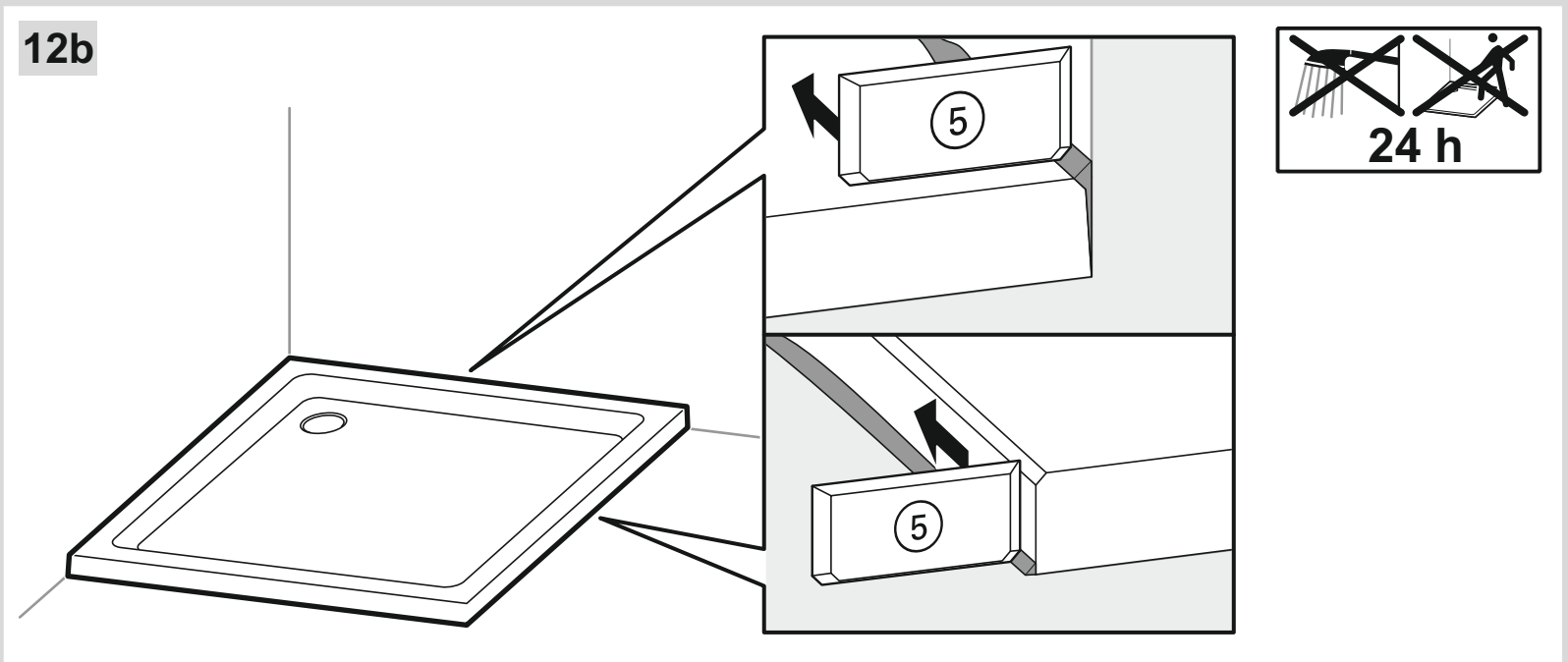
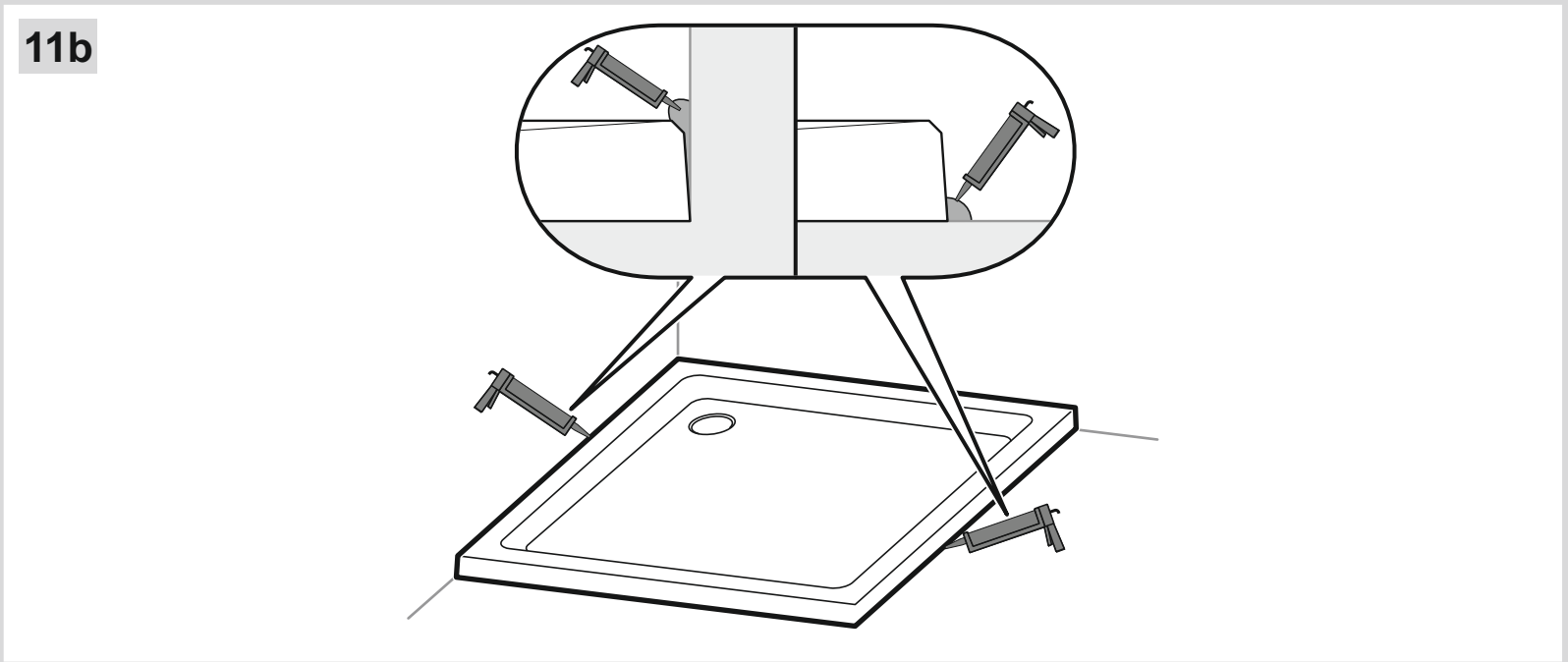
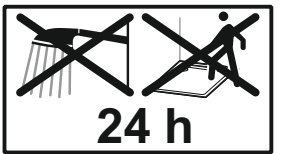
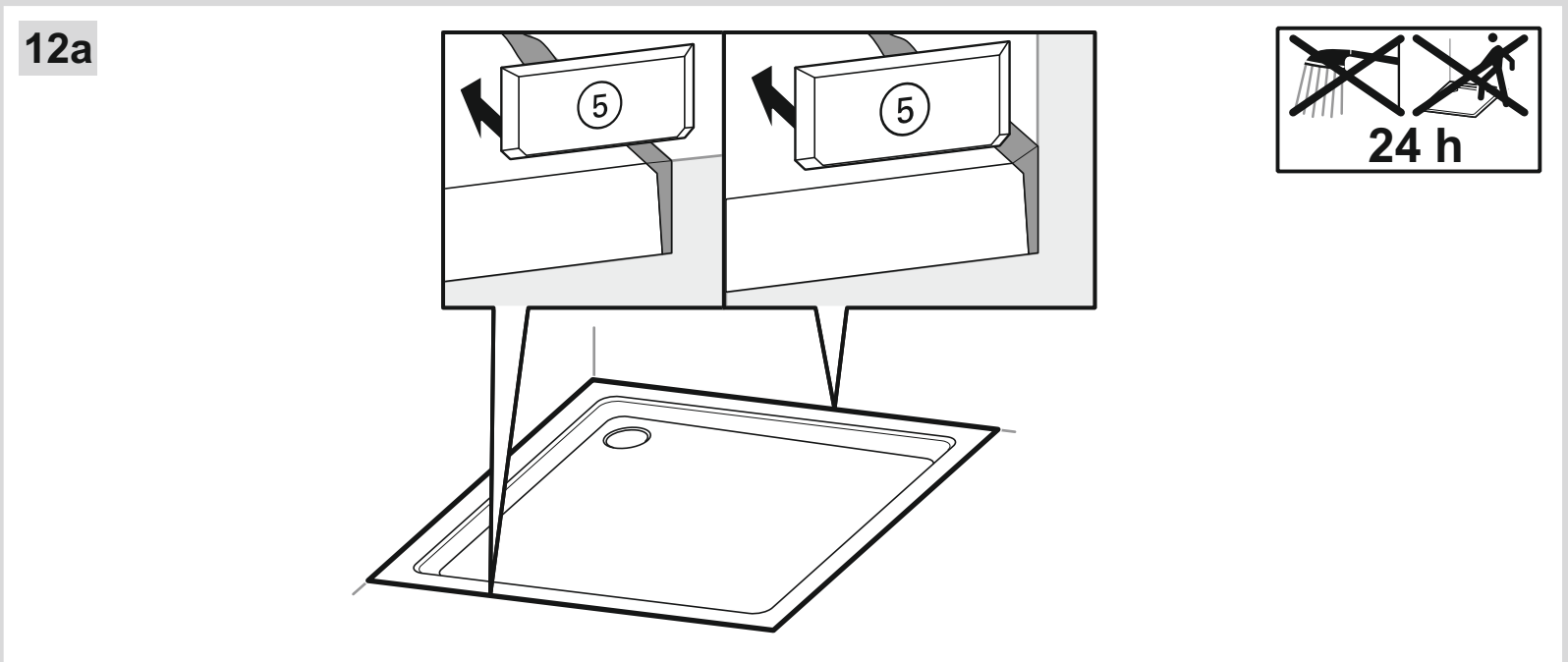
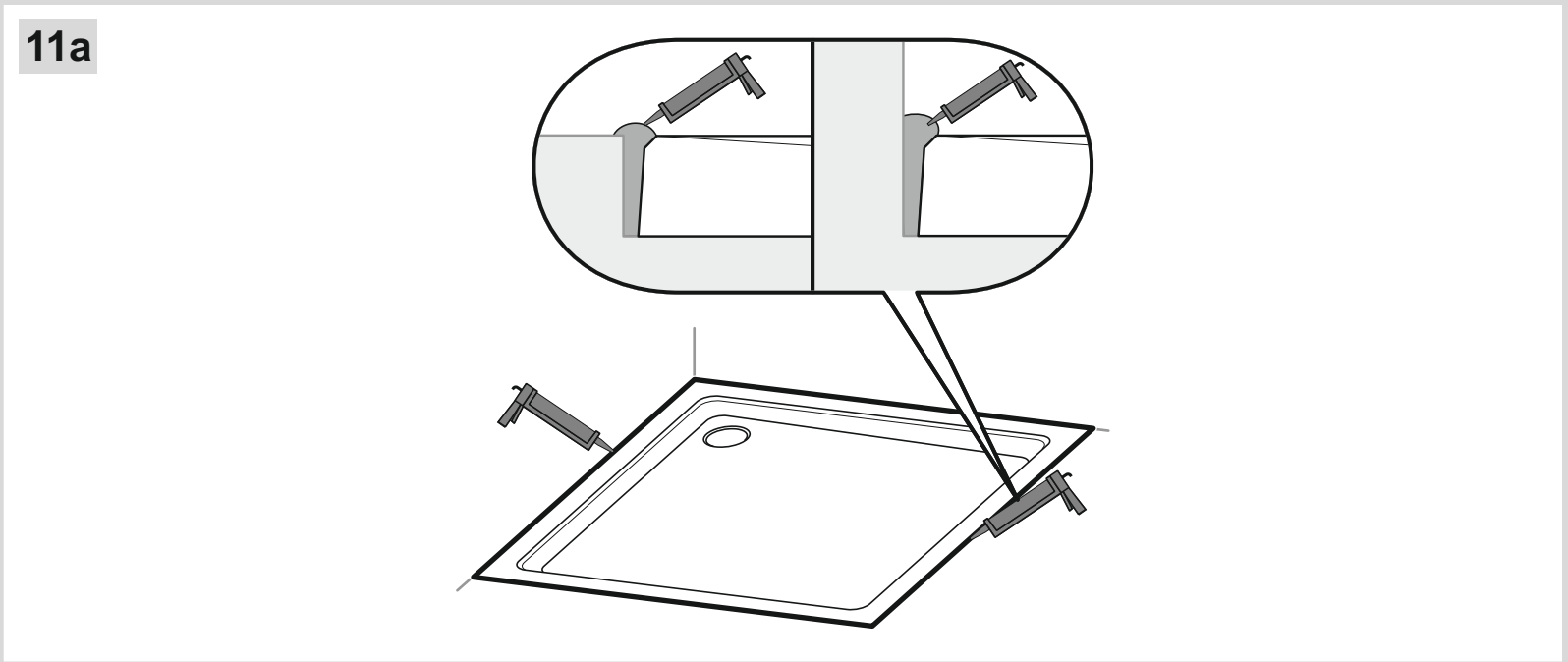
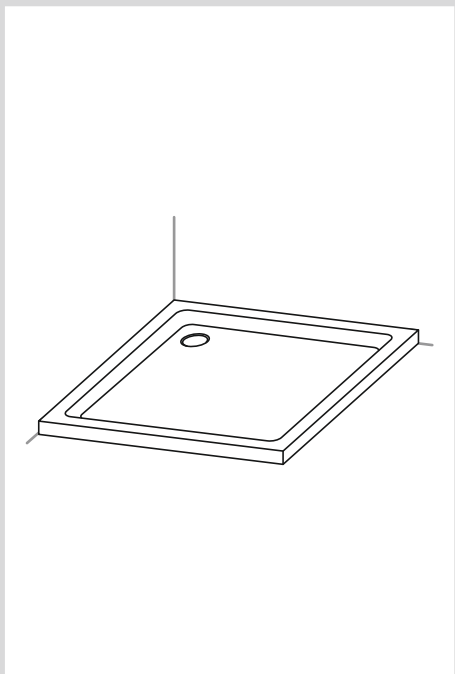
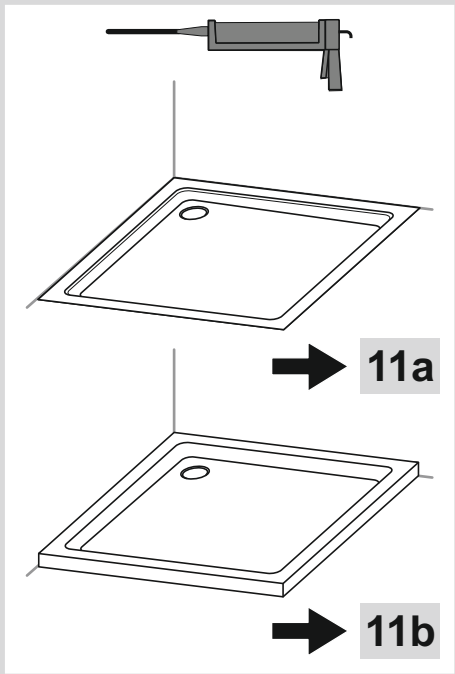
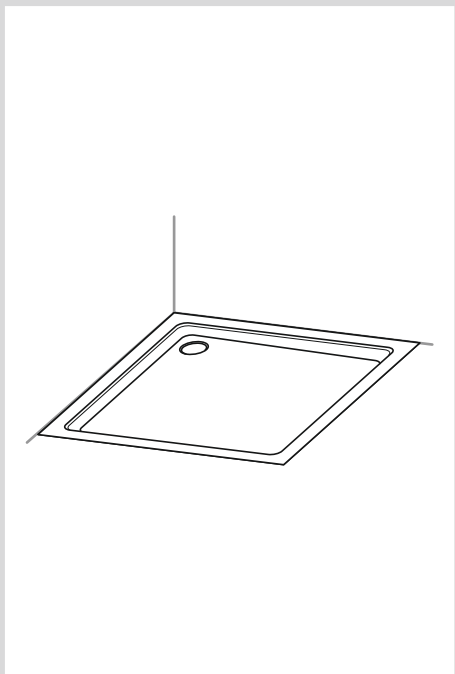
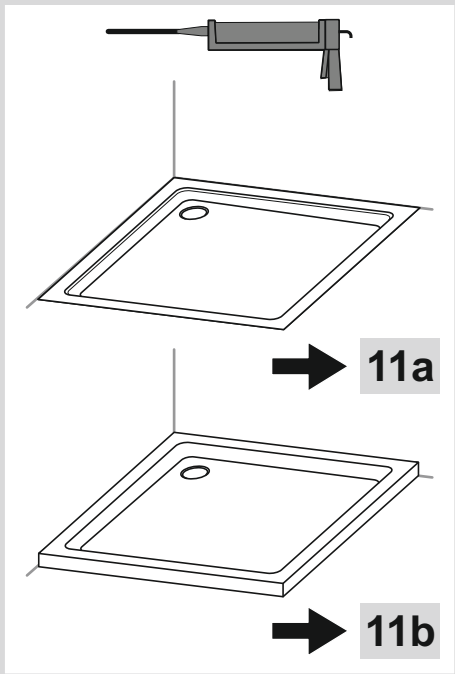
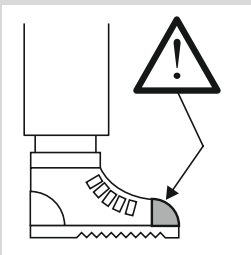
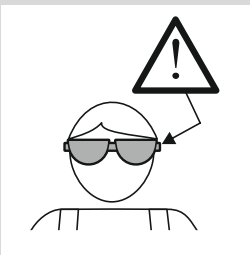
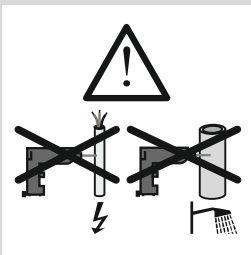
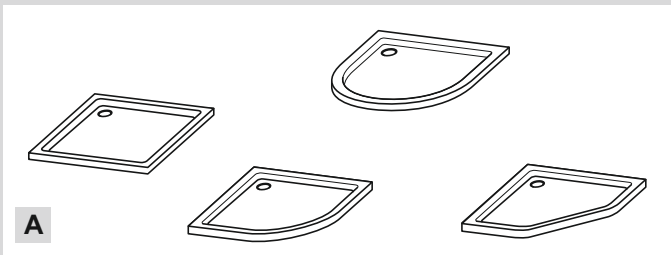


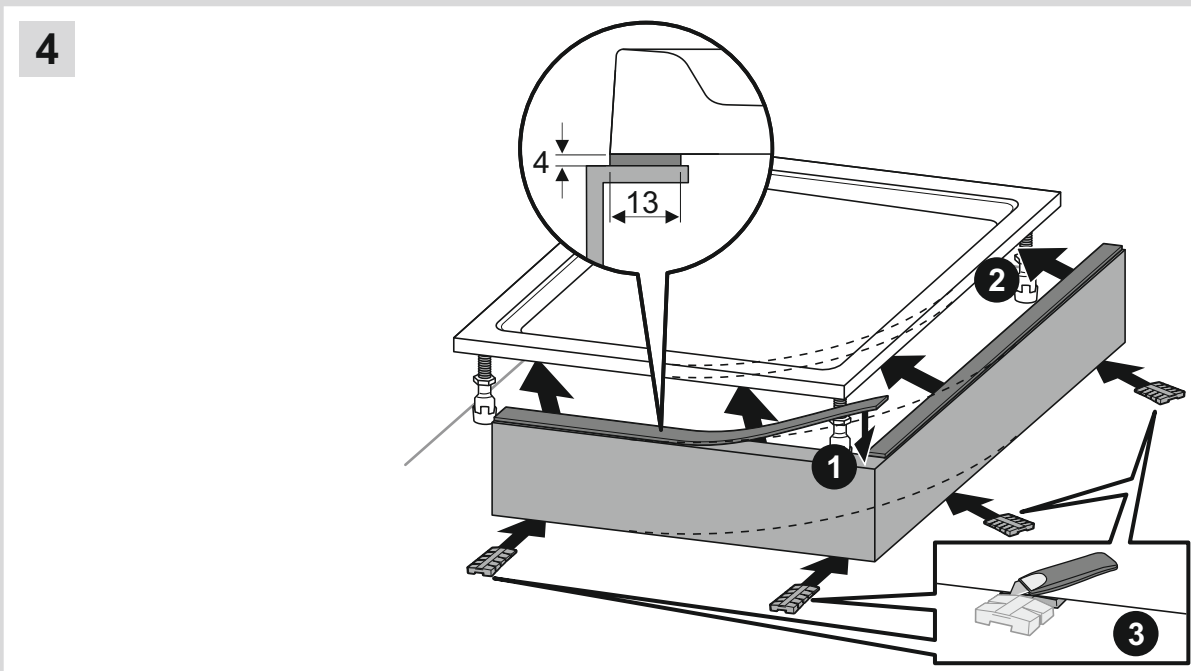
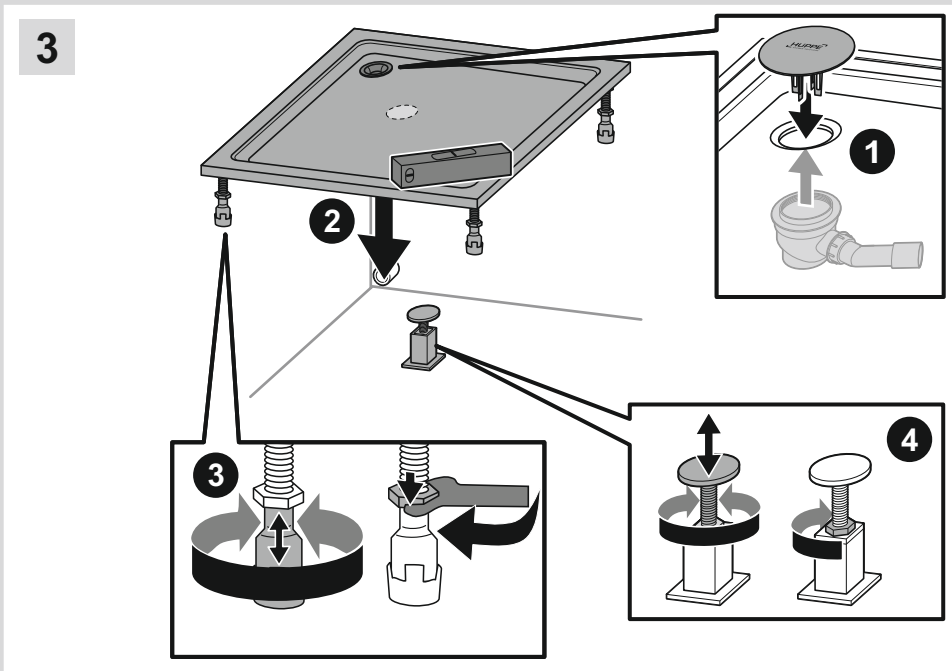
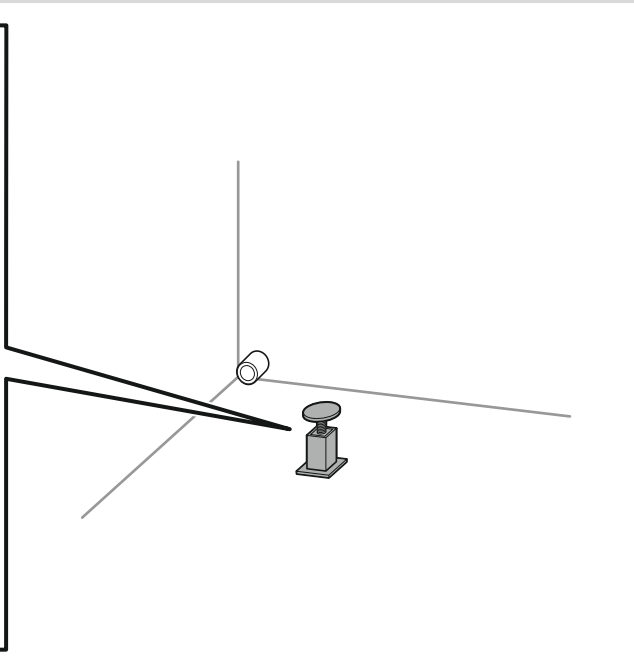
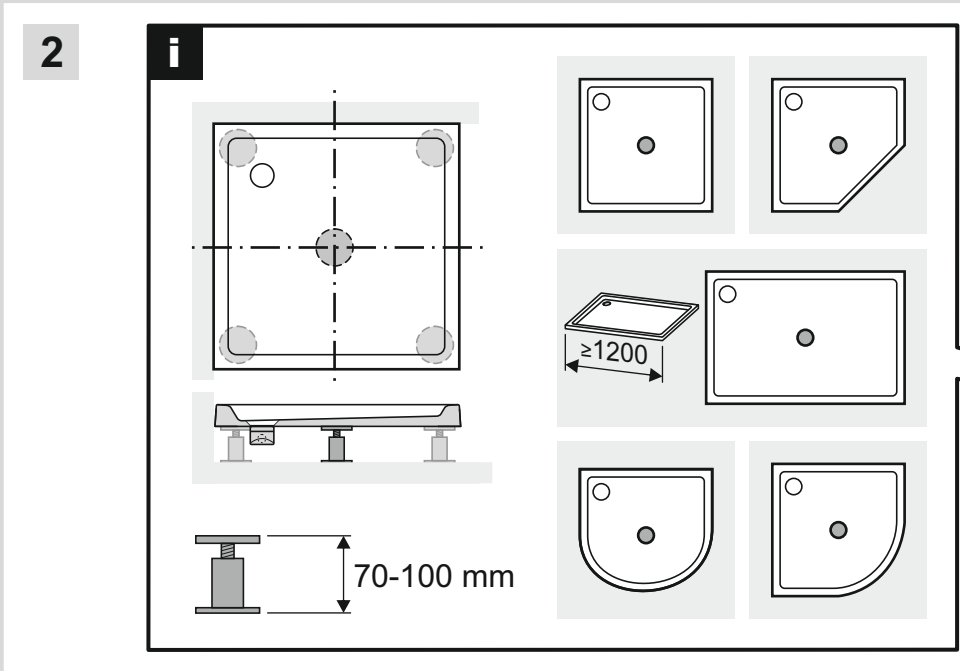
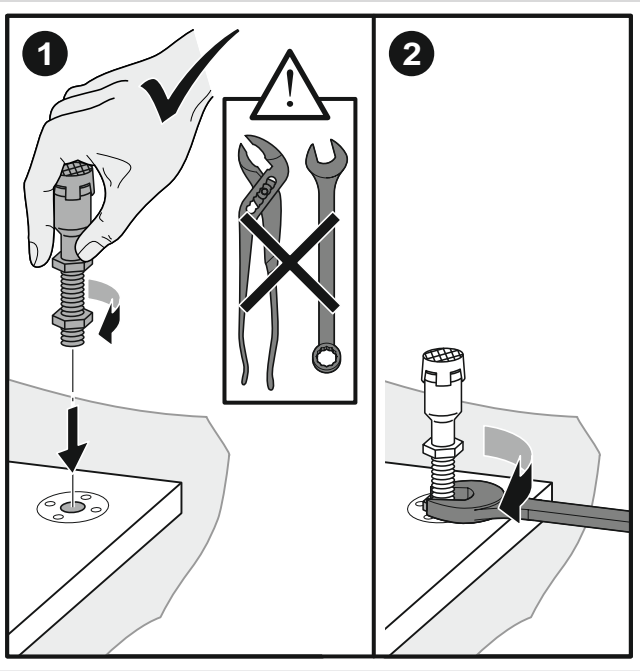
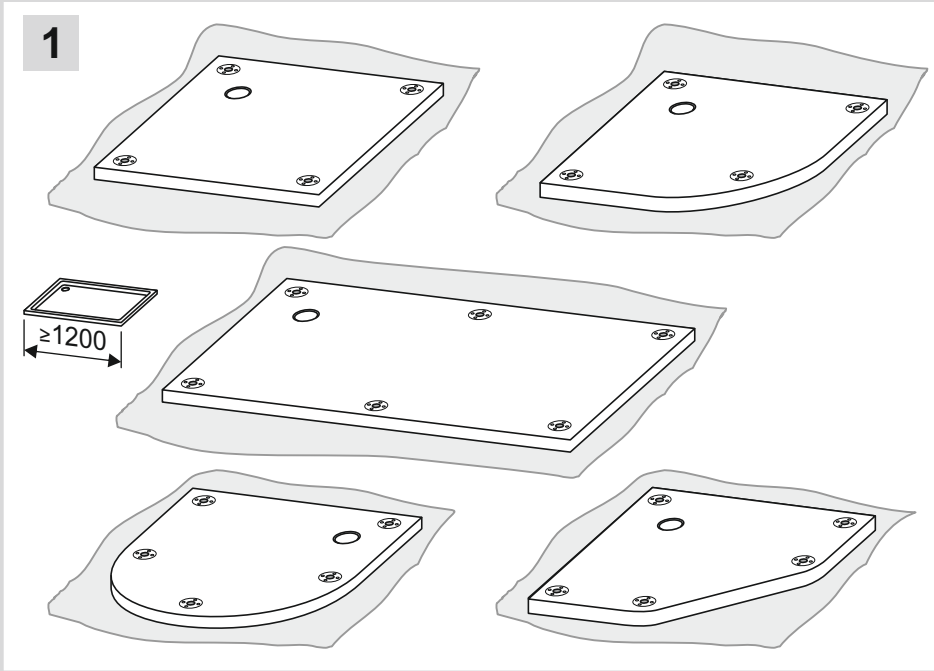
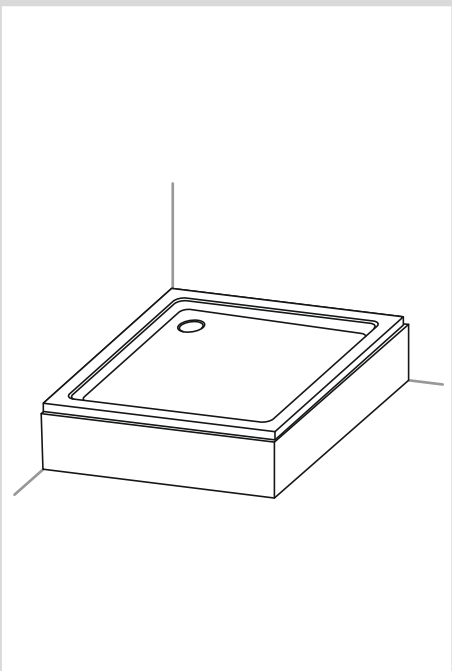
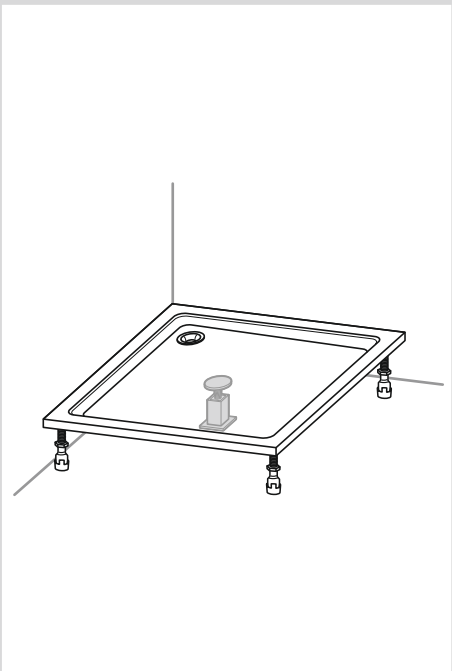
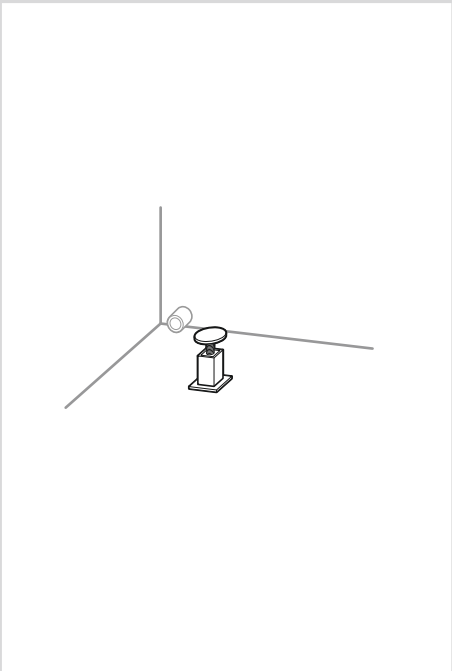
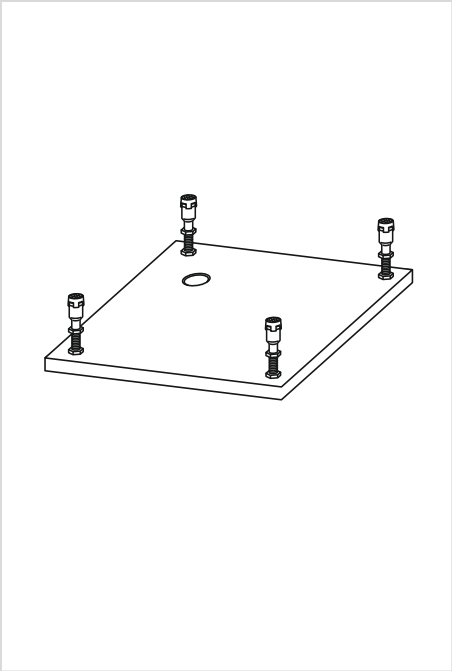
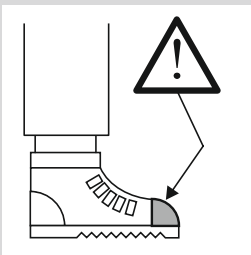
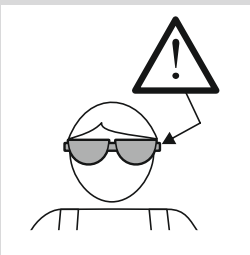
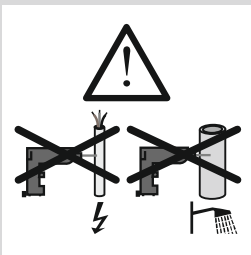
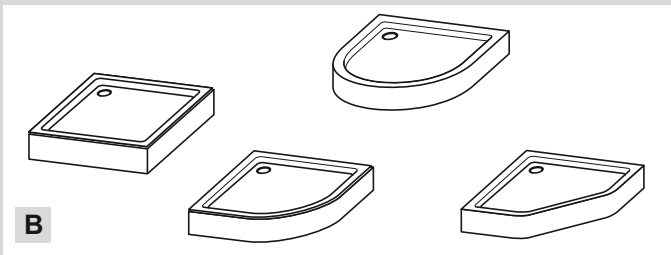


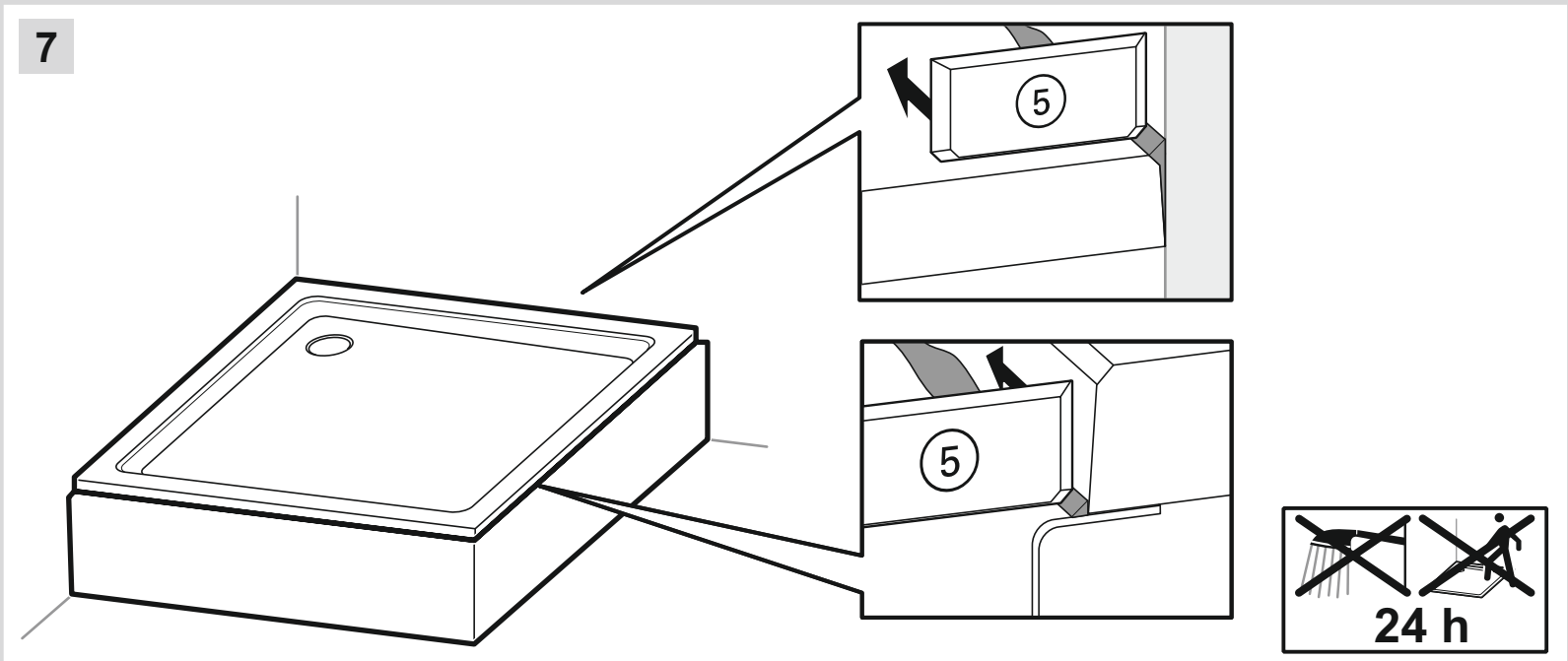
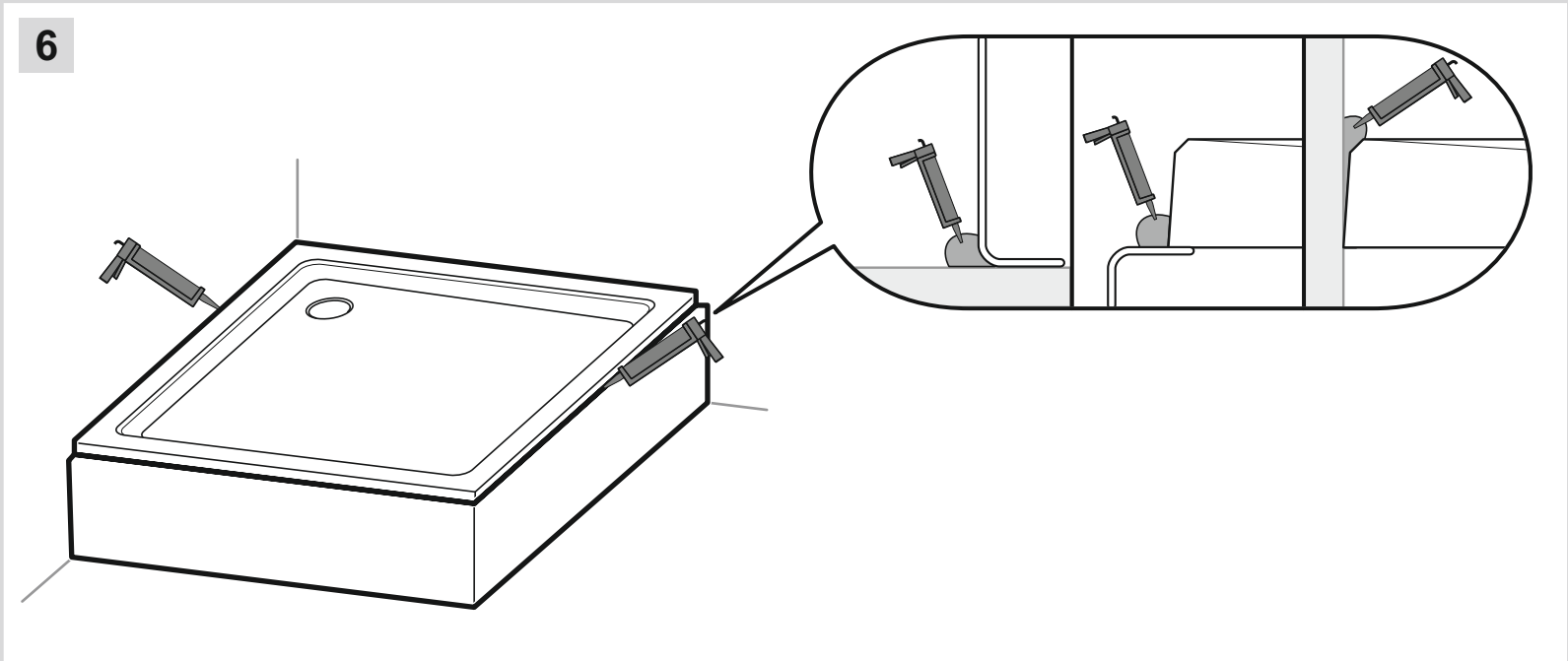
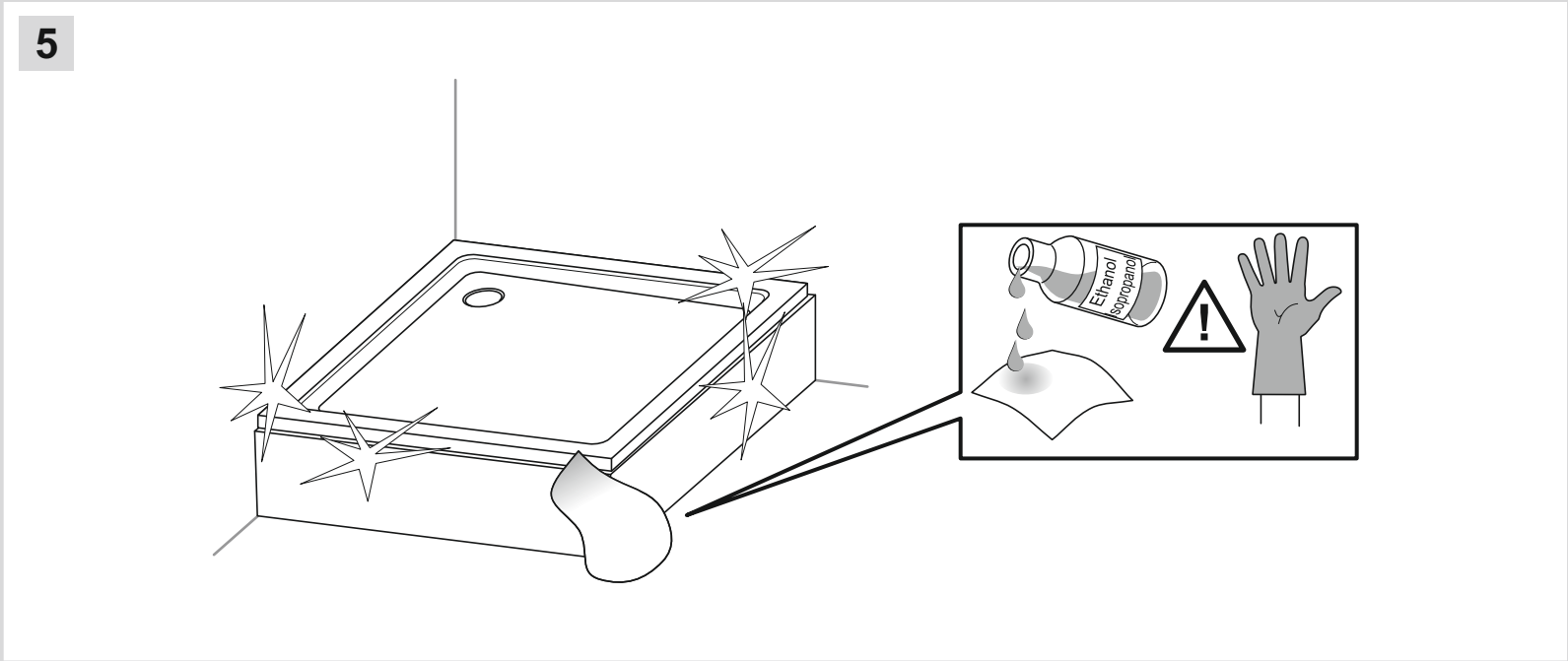
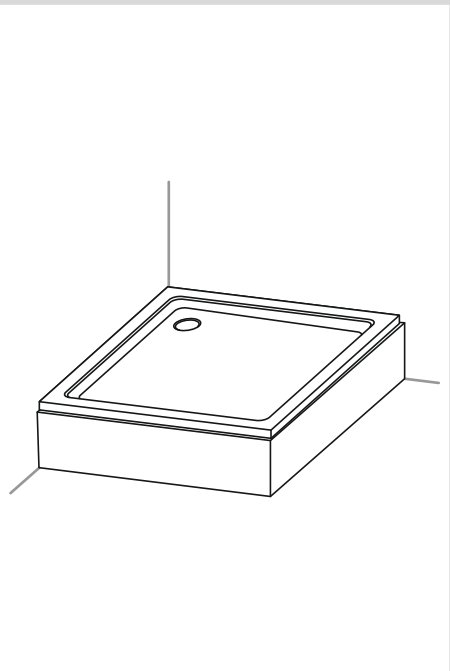
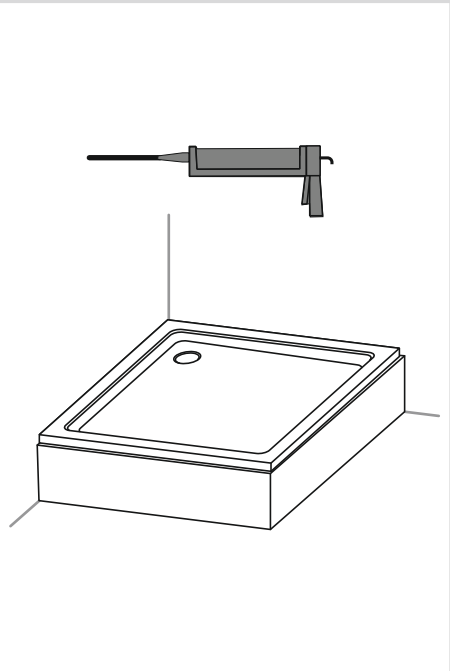
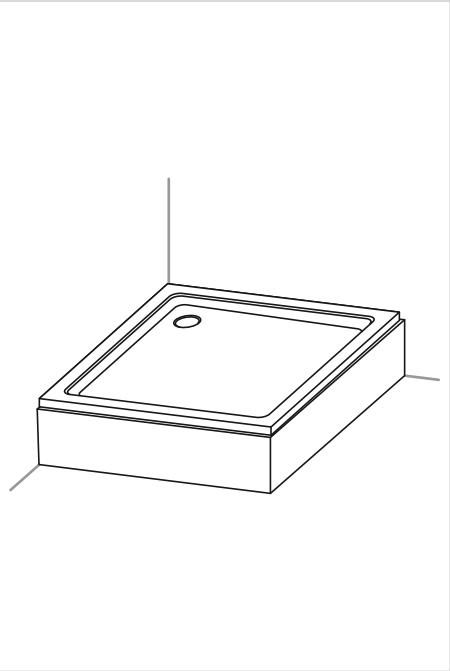
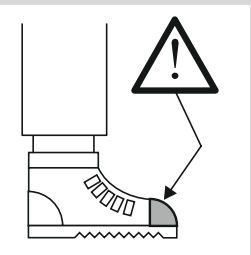
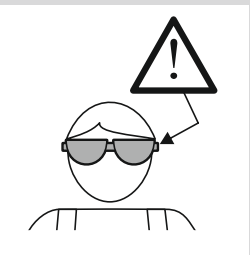
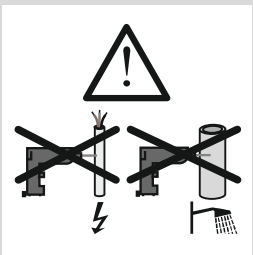
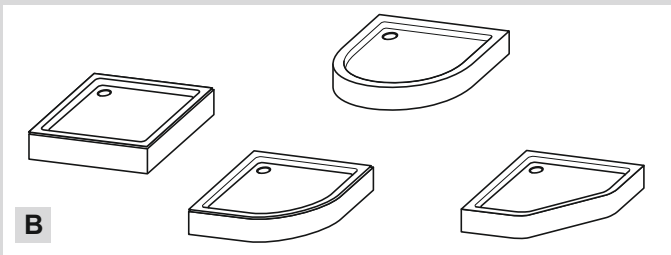














HÜPPE GmbH
Industriestraße 3
D-26160 Bad Zwischenahn

12

D	EN 14527 - CL1+CL2 Reinigbarkeit: Dauerhaftigkeit:	Duschwannen für den Hausgebrauch Bestanden Bestanden
CZ	EN 14527 - CL1+CL2 Čistitelnost: Odolnost:	Sprchové vaničky pro domácí použití Zkouška provedena Zkouška provedena
DK	EN 14527 - CL1+CL2 Rengøringsvenlighed: Holdbarhed:	Brusekar til hjemmet Bestået Bestået
GR	EN 14527 - CL1+CL2 Δυνατότητα καθαρισμού: Ανθεκτικότητα:	Ντουζιέρες για οικιακή χρήση Επιτυχής Επιτυχής
GB	EN 14527 - CL1+CL2 Cleanability: Durability:	Shower trays for domestic use Passed Passed
E	EN 14527 - CL1+CL2 Facilidad de limpieza: Test de durabilidad:	Platos de ducha para uso doméstico Superado Superado
F	EN 14527 - CL1+CL2 Entretien: Durabilité:	Receveurs pour usage domestique Test réussi Test réussi
CRO	EN 14527 - CL1+CL2	Tuš-kade za kućnu uporabu
SER	Lakoća čišćenja: Dugovječnost:	Ispitana i prošla Ispitana i prošla
H	EN 14527 - CL1+CL2 Tisztíthatóság: Tartósság:	Zuhanytálcák otthoni használatra Előírásoknak megfelelő Előírásoknak megfelelő
I	EN 14527 - CL1+CL2 Pulibilità: Durabilità:	Piatto doccia per uso domestico Superato Superato
NL	EN 14527 - CL1+CL2 Reiniging: Duurzaamheid:	Douchebakken voor huishoudelijk gebruik Bestanden Bestanden
NO	EN 14527 - CL1+CL2 Rengjørbarhet: Holdbarhet:	Dusjkar for husbruk Bestått Bestått
PL	EN 14527 - CL1+CL2 Czystość: Trwałość:	Brodziki do użytku domowego Potwierdzone Potwierdzone
ROM	EN 14527 - CL1+CL2 Posibilitatea de curatare: Durabilitate:	Cădițe de duș pentru uz casnic Corespunde Corespunde
RU	EN 14527 - CL1+CL2 Способность очистки: Долговечность:	Душевые поддоны для дома соответствует соответствует
SK	EN 14527 - CL1+CL2 Čistiteľnosť: Odolnosť:	Sprchovacie vaničky pre domáce použitie Skúška prevedená Skúška prevedená
S	EN 14527 - CL1+CL2 Rengörbarhet: Beständighet:	Duschkar för hemmabruk Godkänd Godkänd
TR	EN 14527 - CL1+CL2 Temizlenebilirlik: Dayanıklılık:	Evde kullanım için duş küvetleri Başarılı Başarılı